



**STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.**  
Banská Bystrica

## Obchodné podmienky

### **Z M L U V A č. OVS/0929/2022/9000822**

**o nájme vodárenskej infraštruktúry a o prevádzkovaní  
a poskytovaní služieb súvisiacich s nájmom a prevádzkou  
vodárenskej infraštruktúry**

**stavieb spolufinancovaných z prostriedkov EÚ a ŠR SR**

**„Inovácia a modernizácia úpravne vody Málinec“**

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov,  
§ 269 ods. 2 Obchodného zákonníka číslo 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov,  
a zákona číslo 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách,  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

# ČASŤ I. – Všeobecné ustanovenia

## Článok 1. Zmluvné strany

**Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

**Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica**

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sa, Vložka č.: 705/S

V mene ktorej koná: Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva a.s.

Mgr. Ján Jobbágy, člen predstavenstva a.s.

Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy:

- vo veciach právnych: riaditeľ odboru právnych služieb a obstarávania a ním poverené a/alebo určené osoby
- vo veciach technických s právom dielo prevziať: riaditeľ odboru investičného a ním poverené a/alebo určené osoby

IČO: 36 056 006      DIČ: 2020095726      IČ DPH: SK 2020095726

Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s., pobočka B. Bystrica

Číslo účtu IBAN: SK27 7500 0000 0000 2578 1093

(ďalej len „Vlastník“ alebo „Prenajímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

**a**

*<Obchodné meno>*

*<Sídlo>*

*<Údaj o zápise v príslušnom registri>*

*<Osoby konajúce za Zhotoviteľa>*

*<Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy>*

*<IČO, DIČ, IČ DPH>*

*<Bankové spojenie a číslo účtu IBAN>*

(ďalej len „Nájomca“ alebo „Prevádzkovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

d'alej spoločne označovaní aj ako „Strany“ alebo „Zmluvné strany“  
v príslušnom gramatickom tvare

## Článok 2. Účel Zmluvy

1. Účelom tejto Zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností Vlastníka a Prevádzkovateľa, najmä v súvislosti s nájmom, prevádzkovaním Úpravne vody Málinec (ďalej aj len ako „ÚV Málinec“) a súvisiacich zariadení definovaných ďalej v tejto Zmluve ako Infraštruktúra, s cieľom zabezpečiť plynulú dodávku pitnej vody obyvateľom a ostatným subjektom v oblasti vodárenskej Infraštruktúry vo vlastníctve Prenajímateľa, údržbu a opravy Infraštruktúry a rozvoj vodárenskej Infraštruktúry vo vlastníctve Prenajímateľa a postupne tak zlepšovať poskytované služby Odberateľom, čo do množstva a kvality a dosahovať kvalitu dodávanej pitnej vody v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a pravidlami a legislatívou Európskej únie.
2. Prenajímateľ ako Vlastník Infraštruktúry má záujem prenechať Infraštruktúru za odplatu Prevádzkovateľovi, aby ju tento užíval a prevádzkoval v súlade s verejným záujmom a touto Zmluvou a bral z nej úžitok Vodné.
3. Prevádzkovateľ je odborníkom v oblasti prevádzkovania verejných vodovodov a držiteľom potrebných oprávnení na výkon tejto činnosti. Prevádzkovateľ má záujem vykonávať podnikateľskú činnosť v oblasti prevádzkovania Infraštruktúry vo vlastníctve Vlastníka a priamo z nej poberať úžitok Vodné.
4. Nájomca/Prevádzkovateľ prehlasuje, že je oboznámený so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj len ako „Zmluva o NFP“) č. OPKZP-PO1-SC122-2018-47/01 a zaväzuje sa aktívne spolupodieľať udržiavaní výsledkov projektu počas obdobia jeho udržateľnosti.

## Článok 3. Vymedzenie pojmov

1. Pre účely tejto Zmluvy majú uvedené výrazy a pojmy nasledovný význam:

<b>Infraštruktúra:</b>	Infraštruktúra je súbor vecí vybudovaných v rámci projektu realizovaného na základe Zmluvy o NFP a inej infraštruktúry alebo zariadení, ktorých Vlastníkom je Prenajímateľ, ktorých zoznam tvorí Prílohu č.1 tejto Zmluvy, pričom tieto sú predmetom nájmu v zmysle tejto Zmluvy.
<b>Vodovod:</b>	Súbor objektov a zariadení spravidla zahrňujúci odberný objekt, čerpaciu stanicu, prívod surovej vody, úpravňu vody, vodojem, vodovodný rad a vodovodnú sieť, zabezpečujúce zásobovanie vodou rôznych Odberateľov, vrátane všetkých konštrukčných súčastí integrovaných do siete (napr. šachty, posúvače, hydranty, vodomery).
<b>Verejný vodovod:</b>	Vodovod slúžiaci verejnej potrebe, umožňujúci hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných Odberateľov vodou. Všade kde sa v Zmluve uvádza pojem Vodovod má sa na mysli aj Verejný vodovod.
<b>Prevádzkovanie:</b>	Prevádzkovaním sa rozumie najmä: <ol style="list-style-type: none"><li>a) odber, zachytávanie a úprava surovej vody, zhromažďovanie, akumulácia a zabezpečenie dodávky pitnej vody,</li><li>b) vykonávanie a sledovanie prevádzkovej kontroly kvality vody, odberov surovej vody a pitnej vody ako aj zabezpečenie a vykonávanie odberov a rozborov vzoriek odpadových vôd v súlade s právnymi predpismi,</li><li>c) obsluhová, údržbová a opravárska činnosť, vrátane odstraňovania havarijných porúch, núdzového zásobovania pitnou vodou, dispečingu, pohotovostnej služby, likvidácie odpadov, všetko v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vodohospodárskymi rozhodnutiami, hygienickými a prevádzkovými predpismi a poriadkami vzťahujúcimi sa na infraštruktúru a prevádzkový majetok podľa tejto Zmluvy,</li><li>d) meranie spotreby vody, fakturácia, vedenie evidencie a vyberanie Vodného,</li></ol>

- e) vedenie prevádzkovo technickej dokumentácie vzťahujúcej sa na činnosť Prevádzkovateľa
- f) vedenie účtovnej a ekonomickej agendy, predkladanie prehľadných výsledkov hospodárenia vzťahujúcich sa k činnosti Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy,
- g) vedenie vodoprávnej a zmluvnej dokumentácie vzťahujúcej sa k prevádzkovej Infraštruktúre, a Prevádzkovému majetku,

**Investícia:**

Investíciou sa rozumie všetko nad rámec Opráv a Technického zhodnotenia. Označuje najmä výstavbu a budovanie nových zariadení, ktoré svojou povahou alebo účelom môžu byť začlenené bezprostredne do Infraštruktúry. Investície sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.

**Technické zhodnotenie:**

Technickým zhodnotením sa rozumejú **výdavky na dokončené** nadstavby, prístavby a stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie Infraštruktúry, prevyšujúce u jednotlivého majetku 1 700.-€ v úhrne za zdaňovacie obdobie, realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.

Určité výdavky sa stávajú technickým zhodnotením **za súčasného splnenia** týchto podmienok:

- ide o výdavky vynaložené na vyššie uvedené formy dokončených zmien na veci (nadstavba, prístavba, stavebná úprava, rekonštrukcia, modernizácia)
- celková suma týchto výdavkov na jednotlivom majetku v jednom zdaňovacom období musí prekročiť zákonom stanovenú čiastku 1 700.-€, alebo aj menej ako 1 700.-€, ak sa tak Vlastník majetku rozhodne.

**Nadstavbami** sa rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby zvyšujú (§ 139b ods. 5, písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej len „stavebný zákon“).

**Prístavbami** sa rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby pôdorysne rozširujú, a ktoré sú navzájom prevádzkovo spojené s doterajšou stavbou (§ 139b ods. 5, písm. b) stavebného zákona). Za prístavbu sa nepovažuje taká stavba, ktorá nie je s pôvodnou stavbou prevádzkovo prepojená. V takomto prípade ide o samostatnú stavbu.

**Stavebnými úpravami** sa rozumejú také zmeny na dokončených stavbách, ktorými sa zachováva vonkajšie pôdorysné aj výškové ohraničenie stavby (§ 139b ods. 5, písm. c) stavebného zákona).

Stavebnými úpravami sa rozumejú najmä, prestavby, vstavby, podstatné zmeny vnútorného zariadenia, podstatné zmeny vzhľadu stavby a pod.

**Rekonštrukciou** rozumejú také zásahy do majetku, ktoré majú za následok:

- zmenu jeho účelu,
- kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov)

Zmena účelu u stavieb (a teda aj technického zhodnotenia) je podmienená (vid'. aj § 85 stavebného zákona) existenciou zmeneného kolaudačného rozhodnutia (ak je zmena v užívaní spojená so zmenou stavby) alebo rozhodnutím stavebného úradu o zmene v užívaní stavby (ak zmena v užívaní nie je spojená so zmenou stavby). Vzhľadom na to, že rekonštrukciou sa podľa § 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov rozumejú len zásahy do majetku, za rekonštrukciu pri zmene účelu užívania stavby a teda technickým zhodnotením, je len taká zmena účelu stavby, ktorá prináša zásahy do majetku.

Určujúcim znakom pre rozlíšenie výdavkov, či ide o výdavky na nevyhnutnú údržbu alebo výdavky na zmenu technických parametrov, ktoré sú technickým zhodnotením, je zmena typických vlastností majetku. Za zmenu technických parametrov nemožno považovať zmenu použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností.

**Modernizáciou** (§ 29 ods. 5 zákona o dani z príjmov) sa rozumie rozšírenie:

- vybavenosti alebo
- použiteľnosti majetku

o také súčasti, ktoré pôvodný majetok neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť majetku.

Pod pojmom vybavenosť sa obvykle rozumie príslušenstvo veci (§ 121 Občianskeho zákonníka) alebo súčasť veci (§120 Občianskeho zákonníka).

Pod vybavenosťou určitého majetku sa rozumejú najmä prídavné zariadenia, prístroje, periférne počítačové vybavenie, prostriedky a pomôcky, ktoré prispôsobujú vec rozširujúcim možnostiam).

Rozšírením použiteľnosti sa rozumie rozšírenie vlastností majetku s následnou schopnosťou predmetu plniť viac účelov alebo rozširujúci už existujúci účel.

Technickým zhodnotením **nie sú** výdavky (náklady) na Opravy.

## **Oprava:**

**Opravou** sa rozumie odstránenie čiastočného fyzického opotrebovania alebo poškodenia majetku za účelom jeho uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu. Opravy sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Prevádzkovateľa. Za opravy sa považujú také zmeny vyvolané fyzickým opotrebovaním (pozdvoľným procesom prirodzeného starnutia) alebo poškodením (jednorazový výnimočný proces znižujúci hodnotu majetku), ktoré ho vracajú do predchádzajúceho stavu. Opravou teda nedochádza k zmene technických parametrov, účelu použitia a ani k zvýšeniu výkonnosti. Opravou sa majetok uvedie do pôvodného stavu, v akom sa nachádzal v čase jeho obstarania, zamedzuje sa vzniku poškodenia, zabezpečuje sa plynulosť a bezpečnosť používania majetku, a to i napriek zabudovaniu kvalitatívne nových prvkov, ktoré však neovplyvňujú výkonnosť a spôsob využitia majetku.

Udržiavacie práce, na ktoré sa podľa §139b ods. 16 stavebného zákona nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie, sa považujú za opravu stavieb, sú to udržiavacie práce. Udržiavacími prácami sa má teda spomaliť fyzické opotrebovanie a predchádzať jeho následkom a odstraňujú sa drobnejšie závady. Ide o bežné udržiavacie práce ako

- opravy fasád, opravy a výmena strešnej krytiny alebo povrchu plochých striech, výmena odkvapových žlabov a odtokových zvodov, opravy oplatenia a výmena jeho častí, ak sa nemení jeho trasa,
- opravy a výmena nepodstatných stavebných konštrukcií, najmä vnútorných priečok, omietok, obkladov stien, podláh a dlažieb, komínov, dverí schodišťa,
- údržba a opravy technického, energetického alebo technologického vybavenia stavby, ako aj výmena jeho súčastí, ak sa tým zásadne nemení jeho napojenie na verejné vybavenie územia ani nezhoršuje vplyv stavby, na okolie alebo životné prostredie, najmä výmena klimatizačného zariadenia, výťahu, vykurovacích kotlov a telies a vnútorných rozvodov,
- výmena zriaďovacích predmetov,
- maliarske a natieračské práce.

Ak však práce charakteru opráv (udržiavacích prác) vykonané na majetku sú vyvolané napr. stavebnými úpravami alebo rekonštrukciou, modernizáciou,

ktoré sú technickým zhodnotením, potom aj náklady na takéto opravy sú súčasťou technického zhodnotenia.

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť Opravy a Udržiavacie práce s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu Infraštruktúry.

- Plán Opráv a Údržby:** súbor plánovaných činností (Opravy) na zariadeniach Infraštruktúry a Prevádzkového majetku a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie bezpečnej, spoľahlivej a efektívnej prevádzky Infraštruktúry a Prevádzkového majetku. Spracováva sa na obdobie jedného roka vo vecnom a finančnom vyjadrení.
- Údržba** Súbor stavebno-montážnych opatrení a plánovaných činností, ktorých cieľom je spomaliť fyzické opotrebovanie a predchádzanie jeho následkom a odstraňovanie drobnejších závad. Údržba sa vykonáva na základe Plánov údržby. Údržba sa delí na cyklickú a necyklickú
- Havária:** znamená náhle, nepredvídané a podstatné zhoršenie technického stavu vecí, alebo poruchu vecí, najmä, avšak nie len prívodu surovej vody, technológií, podzemných a nadzemných objektov, po ktorom je možné iba obmedzené, núdzové, alebo žiadne prevádzkovanie v postihnutom mieste a v nadväzujúcich úsekoch. Haváriou sa rozumie taktiež únik média do podlažia, alebo ovzdušia, či do vodného toku s prípadným porušením statiky alebo životného prostredia.
- Obnova:** účelom Obnovy je obnovenie, alebo zlepšenie stavu existujúcej Infraštruktúry, objektov Vodovodu a Verejného vodovodu prostredníctvom plánu obnovy Verejných vodovodov a Verejných kanalizácií vypracovaného v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 262/2010 Z.z., ktorou sa ustanovuje obsah plánu obnovy verejného vodovodu, plánu obnovy verejnej kanalizácie a postup pri ich vypracovávaní. Pod pojmom Obnova sa rozumie Investícia, Opravy a Technické zhodnotenie
- Plán obnovy:** plán obnovy Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie vypracovaný Vlastníkom/Prenajímateľom v súčinnosti s Prevádzkovateľom/Nájomcom podľa platných právnych predpisov, najmä zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a Vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 262/2010 Z.z., ktorou sa ustanovuje obsah plánu obnovy verejného vodovodu, plánu obnovy verejnej kanalizácie a postup pri ich vypracúvaní v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že Plán obnovy je pre účely tejto Zmluvy a pre obe Zmluvné strany záväzným dokumentom.
- Odberateľ:** Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má uzatvorenú zmluvu o dodávke vody s Vlastníkom alebo Prevádzkovateľom vodovodu a ktorá odoberá vodu z vodovodu na účely konečnej spotreby vody alebo jej ďalšej dodávky konečnému spotrebiteľovi.
- Osoba:** Fyzická osoba alebo právnická osoba.

<b>Vodné:</b>	Úhrada Odberateľa za dodávku vody a/alebo úhrada prevádzkovateľa prevádzkovo súvisiaceho verejného vodovodu za výrobu a distribúciu pitnej vody Verejným vodovodom.
<b>Prevádzkový poriadok:</b>	označuje všetky prevádzkové poriadky Vodovodu a Kanalizácie tvoriacich Infraštruktúru v zmysle príslušných právnych predpisov a technických noriem schválené Prenajímateľom. Obsahuje návod na uvedenie Vodovodu a Kanalizácie do prevádzky, na prevádzku a zastavenie prevádzky, ako aj pokyny na Obsluhu, ktoré sa skladajú zo súhrnu návodov a predpisov výrobcov a dodávateľov zariadení a objektov na ich Obsluhu a Údržbu.
<b>Bežné opotrebenie:</b>	bežným opotrebením pre účely tejto zmluvy sa rozumie zmena technického stavu a funkčnosti prevádzkovaného majetku, ktorá nastala jeho používaním.
<b>Plné opotrebenie:</b>	za bežné plné opotrebenie sa pre účely tejto zmluvy považuje aj nefunkčnosť: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dlhodobého hmotného prevádzkového hnutel'ného majetku s obstarávacou cenou viac ako 1 700 €, ktorá nastane po jeho dvojnásobnej dobe vykonávaných daňových odpisov,</li> <li>- dlhodobého hmotného prevádzkového hnutel'ného majetku s obstarávacou cenou nižšou ako 1 700 €, ktorá nastane po 10 rokoch od jeho prvej evidencie.</li> </ul>
<b>Objektívna nespôsobilosť k dohodnutému užívaniu:</b>	objektívne nespôsobilým k dohodnutému užívaniu je majetok, ktorý vzhľadom na svoje fyzické a morálne opotrebenie, primerané k spôsobu používania, už neslúži na Prevádzkovanie, nie je predpoklad, že v budúcnosti bude slúžiť na Prevádzkovanie a plnenie iných úloh podľa tejto Zmluvy, a zároveň tento majetok nebude môcť byť využívaný na dosahovanie, zabezpečenie alebo udržanie príjmov alebo došlo k takému trvalému zníženiu hodnoty majetku, že sa už nepredpokladá žiaden ekonomický úžitok z takéhoto majetku pre Prevádzkovateľa.
<b>Cena:</b>	Označuje cenu za výrobu a distribúciu pitnej vody, ktorá sa stanovuje na základe predpisov upravujúcich cenovú reguláciu.
<b>Bežné prevádzkové podmienky:</b>	Štandardná úroveň služby, ktoré sú dôvodne vyžadované od prevádzkovateľa obdobného zariadenia ako je Infraštruktúra, ktorý plní svoje povinnosti na úrovni schopností, starostlivosti, opatrnosti, prezieravosti a skúseností, dôvodne vyžadované od skúseného prevádzkovateľa v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a prevádzkovým poriadkom.
<b>Nájomné:</b>	Dohodnutá cena medzi Prenajímateľom a Nájomcom za prenajatú Infraštruktúru v súlade s touto Zmluvou.

## ČASŤ II. – Predmet Zmluvy a práva a povinnosti Strán

### Článok 4. Predmet Zmluvy

1. Vlastník touto Zmluvou prenecháva Prevádzkovateľovi do nájmu Infraštruktúru, aby ju tento za odplatu (Nájomné) užíval, prevádzkoval a bral z nej úžitky, za účelom zabezpečenia výkonu činností Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy.
2. Prevádzkovateľ s užívaním a prevádzkovaním Infraštruktúry súhlasí a zaväzuje sa za jeho užívanie platiť Vlastníkovi Nájomné dohodnuté v tejto Zmluve.

3. Rozsah majetku prenajatého Prevádzkovateľom podľa tejto Zmluvy je súhrnom vodohospodárskeho majetku (Infraštruktúra), ktorý je podrobne špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený a zároveň povinný vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť prevádzkovať Infraštruktúru vo verejnom záujme v súlade s platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov verejnej správy, Prevádzkovým poriadkom a touto Zmluvou.
5. Po celú dobu trvania zmluvného vzťahu bude mať Prevádzkovateľ výhradné právo užívať a prevádzkovať Infraštruktúru, v súlade s touto Zmluvou. Vlastník sa zaväzuje zabezpečiť počas celého trvania zmluvného vzťahu nerušený výkon tohto práva Prevádzkovateľom.
6. Prevádzkovateľ je povinný, v súvislosti s jeho zodpovednosťou, zabezpečovať riadnu prevádzku Infraštruktúry, oprávnený vykonávať práva, dávať potrebné súhlasy a vyjadrenia, udeľovať príslušné povolenia a záväzné stanoviská, ku ktorým je inak oprávnený Vlastník v súvislosti s prevádzkou Infraštruktúry podľa platných právnych predpisov, najmä zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách, v znení neskorších predpisov, pričom je povinný zohľadňovať jestvujúci stav majetku tvoriaceho súčasť nájmu podľa tejto Zmluvy, jestvujúcu kapacitu sietí, zdrojov vody, objemov akumulácií, tlakové pomery sietí. Ak Prevádzkovateľ poruší podmienky dohodnuté v tomto bode, vydá k zámeru iného investora kladné stanovisko, vydá na práce v ochranných pásmach vodných zdrojov kladný HGD posudok, dá súhlas k pripojeniu na jestvujúci verejný vodovod aj v prípadoch, keď to ich súčasný stav alebo kapacita neumožňuje, následkom čoho dôjde k zhoršeniu kvality vody, k zníženiu výdatnosti resp. k strate zdroja podzemnej vody, k vzniku havarijných stavov, k poškodeniu alebo ohrozeniu majetku Vlastníka, je Prevádzkovateľ povinný na svoje vlastné náklady a nebezpečie vykonať bezodkladne všetky opatrenia (prevádzkové a technické) na splnenie záväzkov z predmetných vyjadrení a príslubov a zabezpečiť odstránenie následkov zhoršenia kvality vody, zníženia výdatnosti, resp. straty zdroja podzemnej vody pri jeho plnej zodpovednosti za plynulé zásobovania pitnou vodou a odvádzanie odpadových vôd, to všetko bez nároku na náhradu voči Vlastníkovi a bez nároku požadovať z tohto titulu na Vlastníkovi realizáciu opatrení v rámci Investícií alebo Technického zhodnotenia majetku v réžii Vlastníka. Zodpovednosť Prevádzkovateľa za škody voči tretím osobám tým nie je dotknutá.
7. Všetky Opravy a Údržbu na Infraštruktúre vykonáva Prevádzkovateľ na vlastné náklady a nebezpečenstvo. Zároveň to neplatí, ak sa jedná o opravy, na ktoré má Vlastník nárok v rámci reklamačného konania voči Zhotoviteľovi stavby v zmysle Zmluvy o dielo č. B/9000822/75/18.
8. Vykonávanie Opráv a Údržby sa uskutočňuje v súlade s článkom 19) tejto Zmluvy.
9. Všetky Investície a Technické zhodnotenie na Infraštruktúre sú vykonávané na náklady Vlastníka alebo na základe písomného súhlasu Vlastníka/Prenajímateľa a Riadiaceho orgánu.
10. Investície a Technické zhodnotenie Infraštruktúry sú vykonávané na základe Investičného plánu Prenajímateľa.
11. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať predmet nájmu podľa tejto Zmluvy, ani jeho časť do podnájmu tretej osobe.
12. Prevádzkovateľ nesmie využívať Infraštruktúru na iné účely, ako na prevádzkovanie pre Prijímateľa v zmysle udržateľnosti výsledkov projektu.
13. Prevádzkovateľ znáša všetko prevádzkové riziko spojené s predmetom tejto Zmluvy, vrátane rizika na strane dopytu alebo ponuky, rizika že prevádzkové náklady nebudú v plnom rozsahu pokryté príjmami, ako aj rizika zodpovednosti za škodu spojenú s nespĺnením si povinností podľa tejto Zmluvy, rizika nesolventnosti tretích osôb platiacich poplatky za poskytnuté služby a rizika potenciálnej straty, ktorú je plne povinný znášať Prevádzkovateľ.

### **Článok 5. Územné vymedzenie Infraštruktúry**

1. Infraštruktúra sa nachádza v Slovenskej republike, areál úpravne vody Málinec (ďalej aj len „Územie“).

### **Článok 6. Odovzdanie Infraštruktúry**

1. Vlastník odovzdáva Prevádzkovateľovi do užívania Infraštruktúru v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a plnenie účelu Zmluvy. Zmluvné strany prehlasujú, že Infraštruktúra vybudovaná v rámci



stavby „Inovácia a modernizácia úpravne vody Málinec“ nevykazuje známky morálneho ani fyzického opotrebenia.

2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že vyhotovia do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy odovzdávací a preberací Protokol, ktorý bude obsahovať podrobný súpis nehnuteľných a hnutel'ných vecí, tvoriacich Infraštruktúru, ktoré sú predmetom nájmu podľa tejto Zmluvy, obsahujúci nasledovné údaje: rok nadobudnutia, nadobúdaciú cenu, zostatkovú hodnotu, údaje o morálnom a fyzickom opotrebení, alokáciu infraštruktúry uvedenú vo výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie NFP a súpis odovzdanej Dokumentácie podľa bodu 1) článku 7) tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že preberací Protokol vyhotovený podľa tohto bodu po jeho odsúhlasení Zmluvnými stranami nahradí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy a stane sa neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

## Článok 7. Dokumentácia súvisiaca s Infraštruktúrou a Prevádzkovým majetkom

1. Vlastník najneskôr ku dňu začatia prevádzkovania príslušnej časti Infraštruktúry tvoriacej súčasť predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy odovzdá Prevádzkovateľovi spolu s Infraštruktúrou aj dokumentáciu a príslušné rozhodnutia, potrebné pre zabezpečenie prevádzkovania Infraštruktúry, a to najmä:
  - a) povolenia na osobitné užívanie vôd;
  - b) povolenia súvisiace s nakladaním s vodnými stavbami;
  - c) rozhodnutia o vyhlásení pásma ochrany verejných vodovodov, ak boli vydané;
  - d) údaje súvisiace so sledovaním kvality dodávanej vody;
  - e) zmluvy s vlastníkami prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov, ak boli uzatvorené;
  - f) prevádzkový poriadok Verejného vodovodu;
  - g) inú dokumentáciu súvisiacu s Článkom 9) bod 2).(ďalej len „**Dokumentácia**“).
2. Po dobu trvania tejto Zmluvy sa Prevádzkovateľ zaväzuje Dokumentáciu podľa tohto článku priebežne, riadne a včas aktualizovať, táto musí zodpovedať skutočnému stavu. Jej zmeny a doplnky odovzdávať Vlastníkovi a ku dňu ukončenia tejto Zmluvy kompletnú právnu a technickú dokumentáciu podľa takto vedenej evidencie odovzdať Vlastníkovi osobitným zápisom. Po dobu trvania tejto Zmluvy je Prevádzkovateľ povinný uvedenú dokumentáciu archivovať a starať sa o ňu a na požiadanie Vlastníka ju Vlastníkovi zapožičať.
3. Za zabezpečenie aktualizácie dokumentácie podľa tohto článku Zmluvy zodpovedá v plnom rozsahu Prevádzkovateľ. Do dokumentácie musia byť priebežne doplňované Investície a preložky Vodovodu, Technické zhodnotenie, ako aj ďalšie zásahy majúce vplyv na rozsah vybavenia Infraštruktúry, vedenia jej trasy, prístupnosti a pod. Elektronické spracovanie dokumentačných údajov po zmene vykonáva Prevádzkovateľ a bezodkladne zašle Vlastníkovi vo formáte zapracovateľnom v systéme GIS.

## Článok 8. Zmena rozsahu Infraštruktúry

1. Vlastník má právo písomne ponúknuť Prevádzkovateľovi do užívania a na prevádzkovanie všetky novonadobudnuté alebo vytvorené zariadenia, spolu s dokumentáciou nevyhnutnou na prevádzkovanie, dokumentáciou skutočného vyhotovenia a dokumentáciou geodetického zamerania (ďalej len „**Realizované Investície**“), ktoré by svojou povahou alebo účelom mohli tvoriť súčasť Infraštruktúry podľa tejto Zmluvy. Nájomca sa zaväzuje takto ponúknuté Realizované Investície do užívania a prevádzkovania podľa tejto Zmluvy prevziať
2. Vlastník umožní Prevádzkovateľovi prehliadku ponúknutých Realizovaných Investícií. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade ak bol Prevádzkovateľ účastníkom preberacieho konania stavby, v rámci ktorej bola Realizovaná Investícia vybudovaná má sa za to, že prehliadka ponúknutých Investícií bola vykonaná.
3. Rozšírenie rozsahu Infraštruktúry o Realizované Investície je možné iba na základe písomného dodatku k tejto Zmluve podpísaného obidvoma Stranami (ďalej len „**dodatok o rozšírení**“). K dodatku o rozšírení Vlastník predloží Prevádzkovateľovi nasledovné doklady:
  - a) doklad o nadobudnutí majetku (bez uvedenia obstarávacej ceny) ak pôjde o majetok nadobudnutý inak ako investičnou činnosťou Vlastníka,

- b) projektovú dokumentáciu podľa skutočného vyhotovenia stavby ,
- c) dokumentáciu geodetického zamerania stavby,
- d) územné rozhodnutie, stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie Stavby, vtedy ak Prevádzkovateľ nebol účastníkom týchto konaní,
- e) doklady osvedčujúce akosť a kompletnosť dodávky,
- f) prevádzkový poriadok na skúšobnú prevádzku, ak je rozhodnutím určená,
- g) prevádzkový poriadok na trvalú prevádzku,
- h) zápisnicu z odovzdávacieho a preberacieho konania stavby vtedy, ak Prevádzkovateľ nebol účastníkom tohto konania,
- i) doklady o odstránení väd a nedorobkov uvedených v zápisnici z odovzdávacieho a preberacieho konania Stavby;
- j) rozhodnutia o vyhlásení pásma ochrany do 24 mesiacov od uzatvorenia dodatku o rozšírení, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak;
- k) doklady preukazujúce časovo neobmedzené právo vecného bremena ku všetkým pozemkom dotknutým realizáciou investície najneskôr do 24 mesiacov od uzatvorenia dodatku o rozšírení, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

### **Článok 9. Súpis a stav Infraštruktúry**

1. Prevádzkovateľ je zodpovedný za vedenie a aktualizáciu súpisu stavu Infraštruktúry prevádzkovej podľa tejto Zmluvy.
2. Prevádzkovateľ vedie technicko-prevádzkovú dokumentáciu, ktorá musí zodpovedať skutočnému stavu, požiadavkám pre plánovanie a vykonávanie údržby a má umožniť bezodkladné a bezpečné zásahy pri poruchách a haváriách. Mapová dokumentácia (prehľadné situácie, podrobné situácie, geodetická dokumentácia a pod.) je evidovaná v systéme GIS a pri výkone údržby sa využívajú výstupy zo systému GIS .
3. Súpis Infraštruktúry obsahuje:
  - a) stavebnú a technickú dokumentáciu,
  - b) dátum a spôsob jej nadobudnutia alebo vybudovania,
  - c) popis jej stavu a vlastností,
  - d) jej hodnotu (samostatne alebo ako súčasť skupiny častí),
  - e) ostatné informácie, ktoré vyžadujú právne predpisy, príslušné technické normy a záväzky Vlastníka, najmä zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

### **Článok 10. Povolenia na osobitné užívanie vôd**

1. Po dobu platnosti tejto Zmluvy prechádzajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce z povolení a vydaných rozhodnutí štátnej vodnej správy v súvislosti s nakladaním s vodami v zmysle Zákona o vodách č. 364/2004 Z.z., v znení neskorších predpisov z Vlastníka na Prevádzkovateľa, pričom Vlastník sa zaväzuje uskutočniť všetky potrebné úkony v súlade so zákonom č. 364/2004 Z.z., tak aby tieto práva a povinnosti prešli z Vlastníka na Prevádzkovateľa.
2. V prípade novej stavby – Investície, realizovanej v investorstve Vlastníka, je povolenie na osobitné užívanie vôd vydávané v rámci kolaudačného konania na investora – Vlastníka.
3. Ak ide o povolenie na osobitné užívanie vôd, ktoré bolo v minulosti vydané na Vlastníka, je povinný riadne a včas požiadať o prípadnú zmenu povolenia resp. o vydanie nového povolenia Prevádzkovateľ, na základe splnomocnenia udeleného Vlastníkom. Rozhodnutie bude vydané na Vlastníka.
4. Za plnenie podmienok týkajúcich sa povolenia na osobitné užívanie vôd uvedených v rozhodnutí zodpovedá v plnom rozsahu Prevádzkovateľ.
5. Realizáciu Opatrení investičného charakteru vyplývajúce z vodohospodárskych rozhodnutí zabezpečí Vlastník v rámci svojho investičného plánu. Prípadné sankcie zo strany orgánov štátnej vodnej správy uložené z dôvodu nesplnenia opatrení investičného charakteru znáša Vlastník.

## Článok 11. Zásady spolupráce

1. Vlastník sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi, na základe jeho písomnej požiadavky nevyhnutnú súčinnosť potrebnú pre riadne užívanie a prevádzkovanie Infraštruktúry v súlade s touto Zmluvou a platnými právnymi predpismi, najmä v záujme plynulého prevádzkovania Infraštruktúry. Ak v súvislosti s poskytovaním súčinnosti Prevádzkovateľovi podľa tohto bodu vzniknú Vlastníkovi náklady budú tieto náklady Prevádzkovateľovi fakturované za ceny dohodnuté Stranami.
2. Vlastník je oprávnený zasahovať do užívania a prevádzkovania Infraštruktúry Prevádzkovateľom výlučne v prípadoch, kedy tak stanovujú právne predpisy alebo táto Zmluva, a to len v nevyhnutnej miere, rozsahu a v nevyhnutnom čase. Podmienky takýchto zásahov budú s Prevádzkovateľom vopred dohodnuté. Ak to nebude, z dôvodu časovej tiesne možné, je Vlastník o takýchto zásahoch povinný Prevádzkovateľa informovať bez zbytočného odkladu.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že Prijímateľ, ktorý je Vlastníkom v zmysle tejto Zmluvy je povinný akúkoľvek dispozíciu s Majetkom nadobudnutým na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj len ako „NFP“) vykonať až po udelení prechádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa NFP.

## Článok 12. Práva a povinnosti Vlastníka/Prenajímateľa

1. Vlastník vyhlasuje, že ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a/alebo ku dňu odovzdania v zmysle bodu 2. článku 6. tejto Zmluvy:
  - a) je výlučným vlastníkom Infraštruktúry, resp. disponuje všetkými právami umožňujúcimi plnohodnotné prevádzkovanie Infraštruktúry,
  - b) Infraštruktúra je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a plnenie účelu Zmluvy,
  - c) v súvislosti s Infraštruktúrou boli splnené všetky povinnosti stanovené právnymi predpismi a rozhodnutiami orgánov verejnej správy a územnej samosprávy v súvislosti s prevádzkovaním Infraštruktúry,
  - d) nebolo vydané žiadne rozhodnutie ani vyhlásenie orgánov verejnej správy alebo samosprávy spôsobilé zásadne znemožniť alebo obmedziť riadne užívanie a prevádzkovanie Infraštruktúry Prevádzkovateľom,
  - e) neexistujú žiadne záložné práva, ani iné práva alebo záväzky tretích osôb týkajúce sa Infraštruktúry, ktoré by mohli ohroziť či obmedziť Prevádzkovateľa v riadnom užívaní Infraštruktúry, o ktorých by Prevádzkovateľ nebol informovaný,
  - f) Infraštruktúra neohrozuje život, zdravie a bezpečnosť osôb a majetku a splňa všetky požiadavky pre ochranu zdravia ľudí a bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,
  - g) všetky povolenia, licencie a iné vyžadované oprávnenia potrebné v súvislosti s prevádzkovaním Infraštruktúry vyplývajúce z platných právnych predpisov sú platné a účinné.
2. Vlastník sa zaväzuje odovzdať Prevádzkovateľovi Dokumentáciu súvisiacu s Infraštruktúrou podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
3. Vlastník sa zaväzuje zabezpečiť po celú dobu trvania zmluvného vzťahu pokojný a nerušený výkon práv Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy. V tejto súvislosti je Vlastník povinný najmä:
  - a) umožniť Prevádzkovateľovi, resp. jeho zamestnancom a osobám povereným Prevádzkovateľom prístup k Infraštruktúre,
  - b) poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť v prípadoch, ak to stanovuje táto Zmluva alebo právne predpisy,
  - c) požiadať o udelenie povolenia, súhlasu, vyjadrenia alebo iného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy alebo územnej samosprávy, ktoré je potrebné na prevádzkovanie Infraštruktúry alebo zabezpečenie nerušeného výkonu práv Prevádzkovateľa z tejto Zmluvy, ktoré je Vlastník povinný získať v súlade s platnými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou, splniť podmienky na jeho získanie a zabezpečiť, aby takéto povolenie, súhlas, vyjadrenie alebo iné rozhodnutie nestratilo platnosť alebo účinnosť po celú dobu trvania tejto Zmluvy, pokiaľ nie je v možnostiach Prevádzkovateľa, aby takéto povolenie, súhlas, vyjadrenie alebo iné rozhodnutie príslušného orgánu verejnej správy alebo územnej samosprávy získal aj samostatne,

- d) po dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy poskytnúť Prevádzkovateľovi nevyhnutne potrebnú súčinnosť v prípade, ak akékoľvek povolenie, súhlas, vyjadrenie alebo iné rozhodnutie je povinný získať sám Prevádzkovateľ,
  - e) oznamovať bezodkladne Prevádzkovateľovi skutočnosti, týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy, ktoré je Vlastník povinný oznamovať v súlade s platnými právnymi predpismi,
  - f) v prípadoch, v ktorých táto Zmluva alebo príslušný právny predpis predpokladá, udeliť Prevádzkovateľovi súhlas alebo splnomocnenie, pričom Vlastník takýto súhlas alebo splnomocnenie nesmie bezdôvodne odmietnuť,
  - g) podávať príslušným orgánom na ich požiadanie potrebné vysvetlenia, vyjadrenia a zdôvodnenia v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy,
  - h) riadne viesť, zabezpečovať a uschovávať akúkoľvek evidenciu, záznamy alebo iné písomnosti, pokiaľ Vlastníkovi túto povinnosť ukladajú právne predpisy alebo táto Zmluva, a na požiadanie ich preložiť príslušnému orgánu alebo Prevádzkovateľovi,
  - i) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky podklady v súvislosti s prípravou podkladov pre ÚRSO .
4. Vlastník je povinný poskytovať Prevádzkovateľovi súčinnosť a plniť svoje povinnosti vyplývajúce z osobitných prepisov a tejto Zmluvy pri užívaní a prevádzke Infraštruktúry v záujme plynulého a neprerušeného prevádzkovania Infraštruktúry, dodávky pitnej vody.
- Za týmto účelom Vlastník predovšetkým:
- a) bude uskutočňovať ostatné primerané kroky na uľahčenie poskytovania služieb Prevádzkovateľom a zdrží sa činností, ktoré by mohli narušiť možnosť Prevádzkovateľa poskytovať služby pre Odberateľov,
  - b) bude Prevádzkovateľovi poskytovať potrebnú súčinnosť v procese navrhovania, stanovovania a schvaľovania Cien v súlade s osobitnými predpismi a touto Zmluvou
5. Vlastník nie je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na žiadnu tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa.
6. Vlastník bude realizovať Investície a Technické zhodnotenie Infraštruktúry, tak ako je to dohodnuté v tejto Zmluve.
7. Vlastník je oprávnený kontrolovať stav infraštruktúry. Vlastník je oprávnený požadovať pri výkone kontroly účasť oprávnených zástupcov Prevádzkovateľa/Nájomcu a aj za ich účasti kontrolovať stav Infraštruktúry/Prevádzkového majetku, plnenie povinností Prevádzkovateľa/Nájomcu podľa tejto Zmluvy, ako aj to, či užívanie Infraštruktúry a Prevádzkového majetku Prevádzkovateľom/Nájomcom je v súlade s účelom a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve. Výsledkom kontroly bude písomný Zápis potvrdený oprávneným zástupcom Prevádzkovateľa, ktorý je Vlastník povinný zaslať Prevádzkovateľovi
8. Vlastník je oprávnený podávať Prevádzkovateľovi písomne návrh na zaradenie a realizáciu opatrení, ktoré podľa jeho názoru prispievajú k zlepšeniu prevádzkovania Infraštruktúry alebo odstráneniu zistených nedostatkov do plánu Opráv a Údržby. Prevádzkovateľ je povinný v prípade, že návrh Vlastníka neakceptuje, odmietnutie predmetného návrhu Vlastníka písomne vecne odôvodniť.
9. Vlastník zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Prevádzkovateľovi v príčinnej súvislosti s porušením záväzkov uvedených v bode 1) tohto článku v súlade s článkom 33 tejto Zmluvy.
10. Vlastník infraštruktúralného majetku je povinný zabezpečiť jeho obnovu v súlade s Plánom obnovy a za tým účelom vytvárať účelovú rezervu finančných prostriedkov na jej použitie.

### **Článok 13. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa/Nájomcu**

- 1. Prevádzkovateľ je povinný užívať a prevádzkovať Infraštruktúru v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami orgánov územnej samosprávy, Prevádzkovým poriadkom, ako aj podmienkami stanovenými pre túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy.
- 2. Prevádzkovateľ je oprávnený a povinný užívať a prevádzkovať Infraštruktúru v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a výhradne na dojednaný účel.
- 3. Po dobu platnosti tejto Zmluvy má Prevádzkovateľ výhradné nájomné právo a právo Infraštruktúru prevádzkovať. Prevádzkovateľ bude počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy zodpovedný za prevádzkovanie Infraštruktúry v súlade s platnými právnymi predpismi.

4. Prevádzkovateľ je povinný viesť majetkovú a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach tvoriacich Infraštruktúru v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a na požiadanie poskytnúť údaje z tejto evidencie Vlastníkovi.
5. Prevádzkovateľ je povinný viesť a vedieť preukázať analytické účtovanie o príjmoch a nákladoch vznikajúcich v dôsledku prevádzkovania prenajatej Infraštruktúry, pričom Prevádzkovateľ zároveň účtuje vo svojom účtovníctve v zmysle zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o príjmoch a výdavkov, resp. o nákladoch a výnosoch. Majetok nadobudnutý z NFP musí byť v účtovnej evidencii Prijímateľa, pričom nie je možné meniť povahu vlastníctva. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že v súvislosti s prevádzkovaním Infraštruktúry bude viesť oddelené účtovníctvo.
6. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a protipožiarne opatrenia zodpovedá v celom rozsahu Nájomca/Prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný vypracovať Plán protipožiarnej bezpečnosti, vrátane jeho aktualizácie a súladu s platnou legislatívou.
7. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať Infraštruktúru alebo jej časť tretej osobe do podnájmu.
8. Prevádzkovateľ je povinný umožniť Vlastníkovi prehliadku Infraštruktúry za účelom kontroly stavu Infraštruktúry a kontroly spôsobu ich užívania.
9. V prípadoch a v termínoch stanovených touto Zmluvou alebo osobitným predpisom (napr. zákon o účtovníctve) je Prevádzkovateľ povinný umožniť Vlastníkovi vykonať fyzickú inventúru majetku a poskytnúť mu pri jej vykonaní požadovanú súčinnosť, vrátane určenia svojich hmotne zodpovedných zamestnancov do jednotlivých inventarizačných komisií.
10. Prevádzkovateľ je povinný zúčastniť sa na žiadosť Vlastníka zasadnutia orgánov Vlastníka a poskytovať dohodnuté informácie a vysvetlenia týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
11. Prevádzkovateľ je povinný uzatvoriť a dodržiavať v platnosti po celú dobu trvania Zmluvy poistenie zodpovednosti za škody spôsobené jeho činnosťou v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.
12. Prevádzkovateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
13. Prevádzkovateľ je povinný predkladať Vlastníkovi za príslušný kalendárny rok výročnú správu a riadnu individuálnu účtovnú závierku spolu so správou audítora o ich overení, vždy v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa ich schválenia valným zhromaždením Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ je súčasne povinný (minimálne raz ročne) predkladať Vlastníkovi všetky podklady potrebné k správne a úplnému vypracovaniu monitorovacej správy aj s vyhodnotením plnenia jednotlivých merateľných ukazovateľov.
14. Prevádzkovateľ je súčasne povinný predkladať Vlastníkovi všetky podklady potrebné k správne a úplnému vypracovaniu monitorovacej správy aj s vyhodnotením plnenia jednotlivých merateľných ukazovateľov najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti vlastníka. Nedoručenie podkladov v uvedenom termíne, ani v náhradnom termíne určenom Vlastníkom, bude považované za dôvod na okamžité odstúpenie od Zmluvy.  
Vyššie uvedený záväzok zahŕňa aj povinnosť Prevádzkovateľa viesť účtovníctvo na analytických účtoch alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme za účelom preukázania výstupov z účtovného systému o účtovaní všetkých skutočností týkajúcich sa prevádzkovania projektu počas obdobia udržateľnosti, ako je účtový rozvrh vytlačený z účtovného programu, obraty hlavnej knihy jednotlivých účtov, účtovné zápisy z denníka prehľad príjmov/výdavkov Prevádzkovateľa.
15. Prevádzkovateľ je povinný predkladať Vlastníkovi všetky podklady použité pre návrh ceny Vodného minimálne 30 dní pred podaním návrhu Ceny na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „Úrad“).
16. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že všetky čisté príjmy vyplývajúce z prevádzkovania tohto majetku sú výlučne príjmom Vlastníka.
17. Prevádzkovateľ/Nájomca berie na vedomie, že Vlastník/Prenajímateľ ako prijímateľ NFP je v súlade s ustanovením článku 10) ods. 1) písm. g) VZP Zmluvy o poskytnutí NFP povinný vrátiť Čistý príjem z Projektu v prípade, ak bol vytvorený v príslušnom referenčnom období podľa článku 61 ods. 2 alebo 6 všeobecného nariadenia; vrátiť Čistý príjem z Projektu najneskôr ku dňu schválenia Žiadosti o platbu s príznakom „záverečná“ zo strany Poskytovateľa v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít Projektu vytvorený príjem podľa článku 65 ods. 8 všeobecného nariadenia; suma neprevyšujúca 40 EUR podľa § 33 ods. 2 Zákona o príspevku z EŠIF sa v tomto prípade neuplatňuje.

18. Prevádzkovateľ je povinný strieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom tejto Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú najmä:
- Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - Útvar vnútorného auditu Poskytovateľa/Útvar vnútornej kontroly SO a ním poverené osoby,
  - NKÚ SR, ÚVA, a nimi poverené osoby,
  - OA, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditú,
  - Splnomocnení zástupcovia EK a EDA,
  - Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ,
19. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že všetky čisté príjmy vyplývajúce z prevádzkovania tohto majetku sú výlučne príjmom Vlastníka.

#### **Článok 14. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa súvisiace s prevádzkovaním Infraštruktúry**

- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť riadne a plynulé prevádzkovanie Infraštruktúry v celom rozsahu a v požadovanej kvalite a podľa Prevádzkových poriadkov. Prevádzkovateľ je predovšetkým povinný zabezpečiť plynulú dodávku pitnej vody pre Odberateľov. Zmluvné strany si pre posúdenie, či je prevádzkovanie Infraštruktúry poskytované v zodpovedajúcej kvalite dohodli ukazovatele výkonu kvality, ktoré sú uvedené v Čl. 27 ods.4).
- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť plynulú dodávku pitnej vody a plniť v plnom rozsahu povinnosti stanovené zákonom č. 442/2002 Z.z., najmä, avšak nie len v ustanoveniach § 15 odseku 1 písm. a), c) až g), odseku 5, odseku 6 a odseku 7 písm. b), h), k) a l), § 4 ods. 1 a 3, § 12 ods. 3, § 13 ods. 2 a 3, § 22 ods. 1, 2 a 4, § 24 ods. 2 a 3, § 26 ods. 1 písm. a) a h) a ods. 2, § 28 ods. 3, § 30 ods. 1 a 2, § 33 ods. 3, § 35 ods. 2 a 3, § 42 ods. 2 a 4.
- Prevádzkovateľ je povinný vykonávať riadnu a pravidelnú opravu a údržbu infraštruktúry a prevádzkového majetku v súlade s vypracovaným a schváleným Plánom opráv a údržby za príslušný kalendárny rok.
- Prevádzkovateľ je povinný umožniť Vlastníkovi prehliadku Infraštruktúry a Prevádzkového majetku za účelom kontroly stavu Infraštruktúry a Prevádzkového majetku a kontroly spôsobu ich užívania. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude Infraštruktúra a Prevádzkový majetok v horšom technickom stave ako zodpovedá dohodnutému spôsobu používania a dohodnutej starostlivosti o tento majetok, je Prevádzkovateľ povinný uhradiť Vlastníkovi škodu vo výške nákladov preukázateľných na odstránenie tohto stavu.
- Prevádzkovateľ je povinný v rámci spracúvania a aktualizácie plánu obnovy Verejných vodovodov a Verejných kanalizácií v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 262/2010 Z.z., ktorou sa ustanovuje obsah plánu obnovy verejného vodovodu, plánu obnovy verejnej kanalizácie a postup pri ich vypracovávaní, bezodplatne poskytnúť na požiadanie Vlastníka majetkovú a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach tvoriacich Infraštruktúru a Prevádzkový majetok vo formáte predpísanom Vlastníkom.
- V prípade zásahov Prevádzkovateľa do Infraštruktúry, ktoré si vyžadujú prerušenie zásobovania vodou, je Prevádzkovateľ povinný vykonať takého zásahy čo najrýchlejšie a spôsobom, aby sa doba trvania prerušenia znížila na čo najkratší čas.
- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu Infraštruktúry. Prevádzkovateľ je predovšetkým povinný vykonať opatrenia na zabránenie neoprávneného vniknutia nepovolaných osôb k budovám, sieťam a iným objektom, ktoré tvoria Infraštruktúru a zabezpečiť a udržiavať v riadnom stave všetky prostriedky prevzaté od Vlastníka na zabránenie vniknutia nepovolaných osôb k týmto objektom.
- Prevádzkovateľ je povinný v súčinnosti s Vlastníkom a v rámci svojich oprávnení zabezpečiť kvalitu dodávanej vody na úrovni požadovanej osobitnými predpismi. V prípade zhoršenia kvality dodávanej vody je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu navrhnúť a vykonať vhodné a účinné opatrenia na úpravu a informovať Vlastníka, prípadne príslušné orgány a navrhnúť vhodné a účinné opatrenia na nápravu.
- Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť Vlastníkovi alebo dotknutej obci na ich vyžiadanie prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania.

10. Prevádzkovateľ je povinný umožniť prístup k infraštruktúre, ktorá mu bola daná do nájmu na základe tejto Zmluvy, zákonom stanoveným osobám.
11. Prevádzkovateľ je povinný plniť všetky ostatné povinnosti, ktorý pre neho ako pre prevádzkovateľa Verejného vodovodu vyplývajú z osobitných prepisov, najmä zo zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v platnom znení a zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení, a plniť povinnosti upravené v tejto Zmluve.
12. Prípadné požiadavky a/alebo návrhy na Technické zhodnotenie a/alebo Investície pre nasledujúci rok súvisiace s Infraštruktúrou predloží Prevádzkovateľ Vlastníkovi do 15.09. daného roka.
13. Prevádzkovateľ je povinný participovať všetkými svojimi kapacitami na napĺňaní merateľných ukazovateľov projektu realizovaného v zmysle Zmluvy o NFP č. OPKZP-PO1-SC122-2018-47/01 počas obdobia jeho udržateľnosti.
14. Prevádzkovateľ je oprávnený vstupovať v nevyhnutnom rozsahu na cudzie pozemky a do cudzích objektov na účely zabezpečenia spoľahlivej funkcie Vodovodu, zistenia stavu meradla alebo jeho opravy, údržby alebo výmeny, vykonania kontrolného merania množstva a kvality vody, zistenia technického stavu vodovodnej prípojky a na kontrolu činností a monitoringu v ochrannom pásme verejného vodovodu. Prevádzkovateľ je tiež oprávnený v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie pozemky v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, Rekonštrukciou, Modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely Opráv Vodovodu a jeho pásma ochrany, vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov v súlade s platnými právnymi predpismi.

### **ČASŤ III. – Prevádzkovanie Infraštruktúry a Opravy**

#### **Článok 15. Meranie množstva vody**

1. Prevádzkovateľ je oprávnený merať množstvo dodanej vody úradným meradlom. V rámci prevádzkovania Infraštruktúry zabezpečí Prevádzkovateľ čítanie údajov, inštaláciu, a ak je to nevyhnuté, výmenu meradiel bez ohľadu na skutočnosť, či boli nainštalované pred podpisom Zmluvy alebo po podpise Zmluvy.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený osadzovať meradlá na vodovodné prípojky a vo výstupnom bode z ÚV Málinec.
3. Prevádzkovateľ sa stáva vlastníkom novo umiestnených meradiel.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek z vlastnej iniciatívy kontrolovať stav meradiel a prípojok v súlade s platnými právnymi predpismi.
5. Prevádzkovateľ je povinný na žiadosť Odberateľa zabezpečiť preskúšanie meradla v súlade s platnými právnymi predpismi.

#### **Článok 16. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa vo vzťahu k Odberateľom**

1. Prevádzkovateľ je oprávnený uzatvárať so žiadateľmi o pripojenie Vodovod zmluvy o dodávke vody za splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou a platnými právnymi predpismi. Vlastník podpisom tejto Zmluvy splnomocňuje – oprávňuje Prevádzkovateľa, aby rozhodoval v súlade s platnými právnymi predpismi o pripojení žiadateľov na Verejný vodovod a uzatváral vo svojom mene so žiadateľmi zmluvu o pripojení, zmluvu o dodávke vody z Verejného vodovodu.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať Odberateľom, ktorí majú s Vlastníkom alebo Prevádzkovateľom uzavreté zmluvy o dodávke vody plynulú dodávku vody.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený vymáhať splatné Vodné od neplatičov. Za tým účelom je Prevádzkovateľ oprávnený využiť všetky právne dovolené možnosti, vrátane vymáhania pohľadávok súdnou cestou a výkonom rozhodnutia.
4. Akákoľvek náhrada škody vyplývajúca z porušenia povinností Odberateľmi vrátane úhrady strát za neoprávnený odber alebo zmluvné pokuty uložené Odberateľom za porušenie povinností v súvislosti s odberom vody sú príjmom Prevádzkovateľa.

5. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok pripojenia a dodávky vody, zo strany Odberateľov a pri zistení porušenia týchto podmienok alebo neoprávneného odberu uplatňovať voči dotknutým osobám sankcie v súlade s osobitnými predpismi a príslušnými zmluvami.
6. Prevádzkovateľ je povinný vypracovať všeobecné obchodné podmienky dodávky vody pre Odberateľov a predložiť ich Prenajímateľovi/Vlastníkovi najneskôr do 6 mesiacov odo dňa začatia prevádzkovania.

### Článok 17. Kvalita vody

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť sledovanie kvality surovej vody, vykonávanie odberu vzoriek takejto vody v mieste odberu a vykonávanie ich rozboru. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť sledovanie kvality vody odoberanej z vodného zdroja počas jej odberu, akumulácie, úpravy a dopravy k Odberateľovi a zistené hodnoty výsledkov odovzdať príslušným orgánom v súlade s platnými právnymi predpismi.

### Článok 18. Prerušenie alebo obmedzenie dodávky pitnej vody

1. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť alebo obmedziť dodávku vody v prípadoch stanovených príslušnými platnými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách a tiež v zmysle písomnej požiadavky Vlastníka v rámci zákona.

### Článok 19. Opravy a Údržba Infraštruktúry

1. Prevádzkovateľ je povinný plánovať, vykonávať, vyhodnocovať a zabezpečovať Plán Opráv a Údržby Infraštruktúry a Prevádzkového majetku, viesť o tom potrebnú evidenciu a archiváciu na svoje náklady. Za koncepciu, plánovanie a vyhodnocovanie Plánu Opráv a Údržby Infraštruktúry a Prevádzkového majetku, je v plnom rozsahu zodpovedný Prevádzkovateľ.
2. Prevádzkovateľ je povinný pri vykonávaní Opráv a Údržby dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy vzťahujúce sa na Infraštruktúry a Prevádzkový majetok.
3. Prevádzkovateľ je povinný vypracovať plán Údržby a Opráv s výhľadom na 10 rokov (ďalej len „**plán Údržby a Opráv**“). Prevádzkovateľ je povinný vypracovať a doručiť Vlastníkovi na vyjadrenie návrh plánu Údržby a Opráv do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy. Vlastník doručí Prevádzkovateľovi pripomienky k návrhu plánu Údržby a Opráv najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia návrhu plánu Údržby a Opráv. Do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Údržby a Opráv, ak boli doručené v lehote stanovenej v tomto bode, inak do 10 kalendárnych dní odo dňa márneho uplynutia lehoty na doručenie pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Údržby a Opráv Prevádzkovateľovi, Prevádzkovateľ plán Údržby a Opráv schváli a rovnopis schváleného plánu Údržby a Opráv zašle Vlastníkovi a ak neboli do plánu Údržby a Opráv zapracované všetky pripomienky Vlastníka, zašle Vlastníkovi aj odôvodnenie nezapracovania predmetných pripomienok.
4. Prevádzkovateľ vypracuje a schvaľuje vecný a finančný Plán **rozhodujúcich** Opráv Infraštruktúry a Prevádzkového majetku na nasledujúci kalendárny rok (ďalej aj len „**Plán Opráv a Údržby**“). Prevádzkovateľ je povinný vypracovať a doručiť Vlastníkovi na vyjadrenie návrh Plánu Opráv a Údržby do 15.09. kalendárneho roka predchádzajúceho roku, na ktorý sa Plán Opráv a Údržby má schváliť, na vyjadrenie. Vlastník doručí Prevádzkovateľovi pripomienky k návrhu Plánu Opráv a Údržby najneskôr do 15.10. daného kalendárneho roka, Prevádzkovateľ nie je povinný zaoberať sa neskôr podanými pripomienkami. Do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Opráv, ak boli doručené v lehote stanovenej v tomto bode, inak do 10 kalendárnych dní odo dňa márneho uplynutia lehoty na doručenie pripomienok Vlastníka k návrhu Plánu Opráv a Údržby Prevádzkovateľovi, Prevádzkovateľ Plán Opráv a Údržby schváli a rovnopis schváleného plánu Opráv a Údržby zašle Vlastníkovi a ak neboli do Plánu Opráv a Údržby zapracované všetky pripomienky Vlastníka, zašle Vlastníkovi aj odôvodnenie nezapracovania predmetných pripomienok **v lehote do 10 kalendárnych dní**.



Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť realizáciu Opráv a Údržby podľa schváleného Plánu Opráv a Údržby. Povinnosť Prevádzkovateľa zabezpečiť a vykonávať Opravy a Údržbu podľa tejto Zmluvy v Pláne Opráv a Údržby nezarađených tým nie je dotknutá.

5. Prevádzkovateľ má právo po podstatnej zmene podmienok, za ktorých bol Plán Opráv a Údržby schválený urobiť zmeny v Pláne Opráv a Údržby. V tejto súvislosti je Prevádzkovateľ povinný zaslať návrh zmeny Vlastníkovi. Vlastník má právo zaslať Prevádzkovateľovi výhrady najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu zmeny Plánu Opráv a Údržby.
6. Prevádzkovateľ je povinný Vlastníka písomne informovať o začatí prác na rozhodujúcich Opravách najneskôr 2 pracovné dni pred začatím prác.
7. Vlastník má právo kontroly nad výkonom činnosti a prác, ktoré môžu ovplyvniť riadnu funkciu a bezpečnosť Infraštruktúry a Prevádzkového majetku, pokiaľ tieto činnosti bude zabezpečovať Prevádzkovateľ na svoje náklady a nebezpečenstvo. Vlastníkovy oprávnené pripomienky a požiadavky budú zaznamenané do protokolu/zápisu resp. stavebného denníka. Neakceptované pripomienky prevádzkovateľ vlastníkovi zdôvodní písomnou formou. Právu Vlastníka podľa tohto bodu zodpovedá povinnosť vykonávať tieto práva kvalifikovane, odborne a zodpovedne.

Za rozhodujúce Opravy sa považujú:

- Menovité Opravy zabezpečované vlastnými pracovníkmi Prevádzkovateľa;
  - Menovité Opravy zabezpečované dodávateľsky;
8. Vlastník má právo požadovať od Prevádzkovateľa predloženie správy – vyhodnotenie vecného a finančného plnenia Plánu Opráv a Údržby, pri zistení nedostatkov vyžadovať odstránenie zistených nedostatkov a neplnenia vecného a finančného plnenia Plánu Opráv a Údržby. Prevádzkovateľ je povinný Vlastníkom vytykané nedostatky – neplnenie Plánu Opráv a Údržby, ak sú opodstatnené, odstrániť bez zbytočného odkladu a o ich odstránení podať Vlastníkovi písomnú správu.
  9. Návrh plánu Opráv a Údržby pre stavbu spolufinancovanú z prostriedkov EÚ a SR SR pre prvý rok po uzatvorení tejto zmluvy Prevádzkovateľ vypracuje a doručí Vlastníkovi najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Vlastník doručí pripomienky k návrhu plánu Opráv a Údržby na prvý rok po uzatvorení tejto zmluvy Prevádzkovateľovi najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu plánu Opráv a Údržby na prvý rok. Do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Opráv a Údržby na prvý rok ak boli doručené v lehote stanovenej v tomto bode, inak do 5 kalendárnych dní odo dňa márneho uplynutia lehoty na doručenie pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Opráv a Údržby na prvý rok Prevádzkovateľovi, Prevádzkovateľ plán Opráv a Údržby na prvý rok schváli a rovnopis schváleného plánu Opráv a Údržby na prvý rok zašle Vlastníkovi, a ak neboli do plánu Opráv a Údržby zapracované všetky pripomienky Vlastníka, zašle Vlastníkovi aj odôvodnenie nezpracovania predmetných pripomienok.
  10. V prípade, že má Prevádzkovateľ pochybnosť, či určitá Oprava má povahu Opravy alebo Technického zhodnotenia podľa tejto Zmluvy, je Prevádzkovateľ povinný túto Opravu realizovať, a zároveň je oprávnený požiadať o stanovisko ku skutočnosti, či má predmetná Oprava povahu Technického zhodnotenia daňového poradcu určeného Vlastníkom. Ak daňový poradca vo svojom stanovisku uvedie, že v prípade Opravy uvedenej Prevádzkovateľom v žiadosti o stanovisko ide o Technické zhodnotenie, má Prevádzkovateľ voči Vlastníkovi nárok na náhradu nákladov vzniknutých v súvislosti s Opravou, ktorá má povahu Technického zhodnotenia. Právo požiadať daňového poradcu určeného Vlastníkom o stanovisko, či v danom prípade ide o Opravu alebo Technické zhodnotenie má aj Vlastník.

## **ČASŤ IV. – Rozvoj Infraštruktúry**

### **Článok 20. Realizácia a financovanie Investícií a Technického zhodnotenia**

1. Realizáciu Investícií a Technického zhodnotenia Infraštruktúry zabezpečuje na svoje náklady Vlastník. Prevádzkovateľ má právo vyjadrovať sa k investičnému plánu Vlastníka.
2. Vlastník bude realizovať Investície a Technické zhodnotenie Infraštruktúry v súlade s podmienkami a v termínoch stanovených v Investičnom pláne pre daný rok.

3. Vlastník má právo pri zmene podmienok, za ktorých bol Investičný plán schválený, urobiť zmeny v Investičnom pláne týkajúce sa bezprostredne Infraštruktúry po predchádzajúcom prerokovaní s Prevádzkovateľom.

### **Článok 21. Kontrola a účasť na príprave a realizácii Investícií a Technického zhodnotenia Infraštruktúry**

1. Vlastník je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri vykonávaní jeho práva účasti a kontroly. Vlastník je najmä povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré môžu mať pre Prevádzkovateľa význam v súvislosti s prípravou a realizáciou Investícií, Technického zhodnotenia Infraštruktúry.
2. Prevádzkovateľ bude mať právo zúčastňovať sa na príprave realizácie Investícií, Technického zhodnotenia Infraštruktúry zabezpečovaných Vlastníkom.
3. Prevádzkovateľ bude mať právo kontroly nad výkonom činnosti a prác, ktoré môžu ovplyvniť riadnu funkciu a bezpečnosť Infraštruktúry, pokiaľ tieto činnosti nebude zabezpečovať sám na svoje náklady a nebezpečenstvo. Právu Prevádzkovateľa podľa tohto bodu zodpovedá povinnosť vykonávať tieto práva kvalifikovane, odborne a zodpovedne.
4. Ak Prevádzkovateľ pri výkone kontroly realizácie diela zistí vady, ktoré by mohli ovplyvniť plynulosť, bezpečnosť a hospodárnosť prevádzky, má povinnosť svoje zistenia bezodkladne oznámiť Vlastníkovi, a zároveň tieto zistenia zapísať do stavebného denníka, inak sa na jeho pripomienky, výhrady a dodatočne uplatňované požiadavky pri odovzdávaní do užívania nebude prihliadať.
5. Prevádzkovateľ má právo byť pozvaný na kontrolné dni vykonávaných prác a stavieb a jeho oprávnené pripomienky a požiadavky musia byť zaznamenané do protokolu/zápisu z týchto kontrolných dní.
6. Prevádzkovateľ má právo byť pozvaný ku komplexnému vyskúšaní diela (ak sa vykonáva), a k odovzdávaciemu a preberaciemu konaniu prác a stavieb a jeho oprávnené pripomienky a požiadavky musia byť zaznamenané do protokolu/zápisu z týchto konaní.
7. Skúšobnú prevádzku stavieb, nadobudnutých podľa tejto Zmluvy, ak bude jej vykonanie vodohospodárskym orgánom určené, zabezpečuje Prevádzkovateľ na svoje náklady a nebezpečenstvo, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
8. Prevádzkovateľ bude mať právo v prípade, že prevezme Realizované Investície v súlade s Článkom 8. tejto Zmluvy, na úplné odstránenie väd a nedorobkov uvedených v zápisnici z odovzdávacieho a preberacieho konania a skrytých väd, ktoré sa na stavbe prejavujú v záručnej dobe, a to buď prostredníctvom Vlastníka, alebo priamo, ak bude k tomu splnomocnený. Vady, ktoré sa na stavbe prejavujú v záručnej lehote, môže odstraňovať Prevádzkovateľ sám len v tom prípade, ak sa na reklamačnom konaní dohodne takýto spôsob odstránenia reklamovanej vady so zhotoviteľom - dodávateľom diela, t.j. ak si zhotoviteľ odstránenie vady u Prevádzkovateľa objedná. Ak Prevádzkovateľ poruší povinnosť uvedenú v predchádzajúcej vete a z tohto dôvodu dôjde ku strate - zániku zodpovednosti za vady diela alebo jeho časti voči zhotoviteľovi diela, je Prevádzkovateľ povinný vady diela odstrániť na vlastné náklady a nebezpečenstvo a podľa pokynov Vlastníka.
9. Ak na majetok ktorý prevzal, alebo po dobu platnosti tejto Zmluvy prevezme Prevádzkovateľ do nájmu v zmysle Článku 8. tejto Zmluvy platí dodávateľská záruka, práva zo zodpovednosti za vady voči zhotoviteľovi/dodávateľovi neprechádzajú na Prevádzkovateľa. Ak sa počas záručnej doby na majetku prejavujú vady, je Prevádzkovateľ povinný bezodkladne písomne nahlásiť Vlastníkovi reklamačné vady, uviesť ako sa vada prejavuje a poskytnúť Vlastníkovi požadovanú súčinnosť k uplatneniu reklamácie vady. Vlastník je povinný bezodkladne uplatniť u zhotoviteľa/dodávateľa práva zo zodpovednosti za vady, inak zodpovedá Prevádzkovateľovi za škody, ktoré Prevádzkovateľovi neodstránením resp. omeškaním s odstránením väd vznikne. Doklad o odstránení vady musí byť potvrdený i Prevádzkovateľom.
10. Prevádzkovateľ nie je oprávnený sám odstraňovať vady, ktoré sa na majetku prevzatom do užívania podľa Článku 8. tejto Zmluvy v záručnej lehote prejavujú. Ak sa Vlastník ako objednávateľ dohodne so zhotoviteľom diela, že reklamovanú vadu môže odstrániť aj Prevádzkovateľ, môže Prevádzkovateľ zabezpečiť odstránenie vady len vtedy, ak si zhotoviteľ odstránenie vady u Prevádzkovateľa objedná.
11. Ak sa Prevádzkovateľ nepostará o riadnu prevádzku a údržbu predmetu Zmluvy a z toho titulu vzniknú na majetku Vlastníka alebo na majetku tretích osôb škody, je Prevádzkovateľ povinný takto vzniknuté škody odstrániť na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu.

## ČASŤ V. – Ustanovenia ekonomického charakteru

### Článok 22. Nájomné

1. Za užívanie Infraštruktúry podľa tejto Zmluvy platí Prevádzkovateľ Vlastníkovi nájomné.
2. Nájomné je stanovené dohodou zmluvných strán v súlade s ustanoveniami tohto článku. Výška ročného nájomného sa vypočíta na základe vzorca:

$$N_t = \dot{U}O_t \times k \times JI_{(t-1)}$$

$N_t$  = výška Nájomného v roku  $t$

$\dot{U}O_t$  = plánované účtovné odpisy súvisiace s prenajatou Infraštruktúrou z majetku nadobudnutého z vlastných zdrojov Vlastníka pre rok  $t$ ;

$k$  = koeficient pokrývajúci priame náklady Vlastníka súvisiace s prenajatou Infraštruktúrou a primeraný zisk Vlastníka na obnovu existujúcej Infraštruktúry, ktorého výška je určená na úrovni ... **(uvedený údaj doplní Navrhovateľ podľa návrhu na plnenie kritérií hodnotenia návrhov v zmysle Výzvy na podávanie návrhov na uzavretie zmluvy)**;

$JI_{(t-1)}$  = jadrová inflácia podľa zverejnenia Štatistickým úradom ako skutočnosť za predchádzajúce obdobie, resp. kalendárny rok.

3. Výška Nájomného vypočítaná podľa vzorca uvedeného v bode 2) tohto článku sa zaokrúhľuje matematicky na celých sto eur nahor.
4. Prenajímateľ je oprávnený účtovať k Nájomnému DPH v súlade s platnými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Vlastník určí výšku Nájomného v súlade s týmto článkom spolu s uvedením výšky  $\dot{U}O$  na nasledujúci kalendárny rok a doručí ho Prevádzkovateľovi písomne, vždy najneskôr do 30.08. predchádzajúceho kalendárneho roku, na ktorý sa výška Nájomného určuje.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak táto Zmluva nadobudne účinnosť v priebehu kalendárneho roka v zmysle bodu 2. článku 6. tejto Zmluvy Vlastník určí výšku Nájomného pre príslušnú časť kalendárneho roka do 10 pracovných dní od účinnosti tejto Zmluvy a/alebo začatia prevádzkovania časti Infraštruktúry.
7. Po uplynutí príslušného kalendárneho roka je Vlastník povinný doručiť Prevádzkovateľovi, najneskôr do 01.04. nasledujúceho kalendárneho roka, správu overenú audítorom vykonávajúcim audítorskú činnosť v súlade s právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, v ktorej bude určená pre uplynulý kalendárny rok výška účtovných odpisov súvisiacich s Infraštruktúrou (ďalej len „overovacia správa“).
8. V prípade, že budú plánované účtovné odpisy súvisiace s Infraštruktúrou a/alebo  $JI$  uvedené v overovacej správe nižšie ako tie, na základe ktorých bolo určené Nájomné za uplynulý kalendárny rok, má Prevádzkovateľ nárok na uhradenie sumy zodpovedajúcej rozdielu medzi Nájomným, ktoré za uplynulý kalendárny rok uhradil a sumou, ktorú je možné vypočítať dosadením realizovaných účtovných odpisov uvedených v overovacej správe a/alebo  $JI$  do vzorca uvedeného v bode 2) tohto článku. Vlastník je povinný sumu zodpovedajúcu rozdielu, vypočítanému podľa predchádzajúcej vety, uhradiť Prevádzkovateľovi najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany Prevádzkovateľa na uhradenie uvedenej sumy.
9. V prípade, že budú plánované účtovné odpisy súvisiace s Infraštruktúrou a/alebo  $JI$  uvedené v overovacej správe vyššie ako tie, na základe ktorých bolo určené Nájomné za uplynulý kalendárny rok, má Vlastník nárok na uhradenie sumy zodpovedajúcej rozdielu medzi sumou, ktorú je možné vypočítať dosadením realizovaných účtovných odpisov uvedených v overovacej správe a/alebo  $JI$  do vzorca uvedeného v bode 2) tohto článku a Nájomným, ktoré mu bolo za uplynulý kalendárny rok uhradené. Prevádzkovateľ je povinný sumu zodpovedajúcu rozdielu, vypočítanému podľa predchádzajúcej vety, uhradiť Vlastníkovi najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany Vlastníka na uhradenie uvedenej sumy.
10. Nájomné sa platí v mesačných splátkach vo výške 1/12 dohodnutého ročného nájomného na základe riadneho daňového dokladu vystaveného Vlastníkom, a je splatné vždy k dvadsiatemu dňu mesiaca

nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa splátka platí.

11. Ak je Prevádzkovateľ v omeškaní so zaplatením splatného Nájomného, je Prevádzkovateľ povinný na výzvu Vlastníka zaplatiť Vlastníkovi úrok z omeškania vo výške 0,01 % z čiastky, ohľadom ktorej je Prevádzkovateľ v omeškaní za každý deň omeškania.
12. Zmluvné strany prehlasujú, že výška nájomného z majetku prevádzkovaného Prevádzkovateľom umožňuje reprodukciu prevádzkového majetku formou technického zhodnotenia v bežných cenách a primeraný zisk pre vlastníka Infraštruktúry potrebný pre rozvoj novej Infraštruktúry v súlade s § 4 ods.1) písm. h) Vyhlášky UPRSO č. 323/2022 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou.
13. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že v súvislosti s prevádzkou Infraštruktúry nebude Prevádzkovateľovi poskytovaná žiadna náhrada za prevádzku Infraštruktúry. Za predpokladu, že by došlo k zmene spôsobu prevádzkovania, v dôsledku ktorej by začala byť Prevádzkovateľovi poskytovaná náhrada za prevádzku Infraštruktúry, Zmluvné strany prehlasujú, že náhrada za prevádzku Infraštruktúry nepresiahne sumu potrebnú na pokrytie čistých nákladov, ktoré vzniknú Prevádzkovateľovi v súvislosti s prevádzkou Infraštruktúry a primeraný zisk.

### **Článok 23. Postup pri navrhovaní cien Vodného**

1. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že v čase uzavretia tejto Zmluvy sú ceny za dodávku pitnej vody a cena za výrobu a distribúciu pitnej vody Verejným vodovodom regulované zákonom č.250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení a všeobecne záväzných právnych predpisov Úradu pre reguláciu sieťových odvetví vydaných na základe tohto zákona.
2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje prerokovať s Vlastníkom návrh ceny Vodného pred jeho predložením na schválenie Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej aj len „**URSO**“). Zároveň je Prevádzkovateľ povinný informovať Vlastníka aj o každej zamýšľanej zmene ceny Vodného a následne je povinný návrh zmeny ceny s Vlastníkom prerokovať. Prevádzkovateľ predloží Vlastníkovi návrh ceny Vodného predkladaného na URSO. V prípade potreby sa môže Vlastník do 10 dní od predloženia návrhu písomne vyjadriť resp. v oprávnených prípadoch požadovať zmenu.
3. V prípade požiadavky Vlastníka na zmenu v návrhu ceny je Prevádzkovateľ povinný do 5 dní od predloženia požiadavky zvolať zasadnutie komisie pre tvorbu ceny Vodného (ďalej len „**Komisia**“). Do Komisie menuje Vlastník dvoch členov a Prevádzkovateľ jedného člena. Výsledky rokovania Komisie sú pre Prevádzkovateľa záväzné.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vedenie účtovníctva tak, aby poskytovalo objektívne a spoľahlivé údaje pre kalkulácie a tvorbu ceny.

### **Článok 24. Poplatky**

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje uhrádzať v súvislosti s prevádzkovaním Infraštruktúry poplatky za odber podzemných vôd.
2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje uhrádzať v súvislosti s prevádzkovaním Infraštruktúry platby za odbery povrchových vôd z vodných tokov.

### **Článok 25. Odpisovanie majetku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas celej doby trvania Zmluvy jednotlivé zložky majetku Infraštruktúry odpisuje Vlastník.

### **Článok 26. Započítanie**

1. Strany sú oprávnené započítať si svoje vzájomné splatné pohľadávky na základe písomnej dohody. Vzájomné pohľadávky budú započítané vrátane DPH.

2. Každá strana má právo fakturovať úroky z omeškania za všetky splatné nezaplatené čiastky podľa tejto Zmluvy, odo dňa ich splatnosti do zaplataenia, vo výške stanovenej Zmluvou, prípadne platnými právnymi predpismi.

## ČASŤ VI. – „Kontrola činnosti Prevádzkovateľa a systém kritérií hodnotenia jeho činnosti“

### Článok 27. Informačná povinnosť Prevádzkovateľa a hodnotenie jeho činnosti

1. Vlastník je oprávnený vykonávať kontrolu činnosti Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy. Za týmto účelom má Vlastník právo prístupu ku všetkým častiam predmetu nájmu, je oprávnený vstupovať do všetkých priestorov, prevádzok a pracovísk Prevádzkovateľa. Vlastník má právo požadovať od Prevádzkovateľa všetky doklady a informácie súvisiace s predmetom kontroly, ak to nie je vylúčené všeobecne záväznými právnymi predpismi a Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Vlastníkovi všetku potrebnú súčinnosť na vykonanie kontroly plnenia jeho povinností podľa tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany určia kvalifikovaného zástupcu pre kontrolu plnenia tejto Zmluvy.
3. Určení zástupcovia Vlastníka uskutočnia v kalendárnom roku fyzickú kontrolu Infraštruktúry a Prevádzkového majetku a k nemu prislúchajúcich technických dokumentov, v rozsahu a časovom horizonte určenom Harmonogramom kontrol Infraštruktúry a Prevádzkového majetku, ktorý bude spracovaný zástupcami Vlastníka a zaslaný Prevádzkovateľovi najneskôr do 31.01. kalendárneho roku, v ktorom sú kontroly plánované. Prevádzkovateľ zaväzuje poskytnúť Vlastníkovi pri výkone kontrol súčinnosť bez akýchkoľvek finančných nárokov voči Vlastníkovi.
4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Vlastníkovi nasledujúce informácie týkajúce sa plnenia jeho povinností podľa tejto Zmluvy, a to umožnením prístupu do informačných systémov, v ktorých sú požadované informácie vedené pre určených zástupcov Vlastníka, resp. dorúčením informácií v elektronickej alebo tlačovej forme v nasledujúcich dohodnutých lehotách:
  - a) výsledky hodnotenia kvality dodávanej vody z verejného vodovodu – **k dátumu 30.6. a 31.12** , vždy najneskôr do 15 pracovného dňa nasledujúceho mesiaca,
  - b) množstvo vody vyrobenej v m<sup>3</sup> – **k dátumu 30.6. a 31.12**, vždy najneskôr do 15 pracovného dňa prvého mesiaca nasledujúceho štvrtroka,
  - c) čiastku fakturovanú za výrobu a distribúciu pitnej vody z verejného vodovodu a čiastku uhradenú – **min. 2 x ročne**,
  - d) údaje o množstve vody dodanej do verejného vodovodu meranej a fakturovanej v m<sup>3</sup> – **min. 2 x ročne**, vždy najneskôr do 15 pracovného dňa prvého mesiaca nasledujúceho štvrtroka,
  - e) údaje o finančnej čiastke vynaloženej Prevádzkovateľom za opravy a údržbu predmetu nájmu – Infraštruktúry - **každých šesť mesiacov**, vždy najneskôr do 15 pracovného dňa nasledujúceho mesiaca podľa jednotlivých Opráv. Prevádzkovateľ predloží Vlastníkovi plán s vyhodnotením rozhodujúcich opráv.
  - f) informáciu o každej havárii a oprave, dátume jej vzniku, vyriešení a odstránení – **priebežne**,
  - g) informáciu o akomkoľvek prerušení výroby resp. prerušení technologického procesu úpravy vody z verejného vodovodu trvajúcim dlhšie ako 1 hodinu, príčine a vykonaných opatreniach k náprave – **priebežne**,
  - h) informáciu o sťažnostiach spotrebiteľov súvisiacich s vyrobenou pitnou vodou preukázateľne nespĺňajúce požiadavky NV SR č. 354/2006 Z.z, spôsobe ich vybavenia, opatreniach vykonaných k náprave – **dvakrát za rok**, vždy do 15 pracovného dňa nasledujúceho mesiaca,
  - i) informácie o udalostiach a skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na poskytovanie služieb v nasledujúcom monitorovacom období, ak sú tieto známe alebo aspoň predpokladané – **bezodkladne**,
  - j) iné informácie súvisiace s predmetom Zmluvy – v lehote určenej v písomnej výzve Vlastníka;
5. Vlastník bude môcť vyhodnocovať informácie týkajúce sa plnenia povinností Prevádzkovateľa, uvedené v článku 4. body a) – j) podľa tejto Zmluvy priebežne podľa potreby Vlastníka prístupom do informačného systému Prevádzkovateľa.

## Článok 28. – Kritériá kvality, ich hodnotenie a sankcie

1. Za účelom kontroly činnosti Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy a s cieľom neustáleho zlepšovania kvality prevádzkovania vodárenskej infraštruktúry, sa zmluvné strany dohodli na systéme kritérií hodnotenia činnosti Prevádzkovateľa (ďalej aj „**kritériá kvality**“) a systéme sankcií za porušenie kritérií kvality.
2. Za relevantné zistenia porušenia kritérií kvality bude považované každé zistenie porušenia kritérií kvality určených v bode 6) tohto Článku Zmluvy Vlastníkom, pri ktorom Prevádzkovateľ nepreukáže opak.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú na žiadosť Vlastníka písomným dodatkom k tejto Zmluve rozšíriť počet kritérií hodnotenia činnosti a kvality aj o ďalšie kritériá vychádzajúce z najlepšej medzinárodnej praxe a oprávnených požiadaviek Vlastníka.
4. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov, z ktorých sú kritériá odvodzované, sa automaticky mení aj obsah dotknutých kritérií ku dňu účinnosti predmetného právneho predpisu. Ak je dohodnuté kritérium prísnejšie než všeobecne záväzný právny predpis, zostáva aj po zmene právneho predpisu účinné v tej časti, kde je naďalej prísnejšie než znenie právneho predpisu.
5. Zmluvné strany sa dohodli na výkladovom pravidle, že v prípade, ak je niektorá povinnosť upravená v ostatných častiach Zmluvy a je súčasne uvedená ako kritérium kvality podľa tohto Článku Zmluvy, má prednosť znenie kritéria kvality uvedené v tomto článku Zmluvy, vrátane výšky sankcie za jej porušenie.
6. Za porušenie kritéria kvality sa považuje nasledujúce porušenie povinností Prevádzkovateľa:
  - a) každé neposkytnutie informácie podľa bodu 4) Článku 27 tejto Zmluvy,
  - b) každé opakované nesplnenie ukazovateľov kvality pitnej vody zistené na tom istom odbernom mieste v jednotlivých stupňoch procesu úpravy v priebehu 15 dní,
  - c) každé úplné alebo čiastočné plánované prerušenie technologického procesu úpravy surovej vody a výroby pitnej vody v trvaní viac než 3 hodiny,
  - d) každé úplné alebo čiastočné prerušenie procesu úpravy surovej vody a výroby pitnej vody z dôvodu havárie v trvaní viac než 24 hodín.
7. V prípade, že Prevádzkovateľ poruší ktorékoľvek kritérium kvality stanovené v bode 6) tohto Článku Zmluvy **po prvý krát**, je Vlastník povinný ho vyzvať k odstráneniu závadného stavu v primeranej lehote ním určenej.
8. V prípade **opakovaného** porušenia kritérií kvality je Prevádzkovateľ **povinný** zaplatiť Vlastníkovi zmluvnú pokutu vo výške a spôsobom dohodnutým v článku 30) tejto Zmluvy.
9. Zmluvná pokuta za neplnenie kritérií definovaných v bode 6) tohto Článku je stanovená **vo výške 0,5 % ročného nájomného určeného podľa Článku 23** tejto Zmluvy.
10. V prípade, ak k porušeniu ktoréhokoľvek z kritérií kvality podľa bodu 6) tohto článku dôjde **3 a viac krát po sebe v období jedného roku z toho istého dôvodu**, je Prevádzkovateľ povinný zaplatiť Vlastníkovi za každé takéto opakované porušenie kritéria kvality zmluvnú pokutu vo výške 1 % (jedného percenta) ročného nájmu určeného podľa Článku 22 tejto Zmluvy. Právo Vlastníka na odstúpenie od Zmluvy tým nie je dotknuté.
11. Prípady definované v bode **6) písm. b) až d)** tohto článku nebudú považované za porušenia kritérií kvality zavinené Prevádzkovateľom **len za predpokladu, že bude splnená aspoň jedna z nasledujúcich podmienok:**
  - a) uvedené neplnenia alebo prerušenia vzniknú z dôvodu nedostatočného prístupu Prevádzkovateľa k zdrojom vody v dostatočnom množstve a predpísanej kvalite nezavineného Prevádzkovateľom,
  - b) uvedené neplnenia alebo prerušenia vzniknú z dôvodu vyššej moci.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že výsledky kontroly dodržiavania kritérií kvality podľa tohto Článku zmluvy budú pravidelne jeden krát ročne, **vždy k 31.01.** nasledujúceho roka vyhodnotené zástupcami zmluvných strán.
13. Zmluvná pokuta za neplnenie povinností Prevádzkovateľa uvedených v Čl. 13) bodoch 11) a 14) je stanovená **vo výške 0,5 % ročného nájomného určeného podľa Článku 22)** tejto Zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej Prenajímateľovi/Vlastníkovi nesplnením povinností Prevádzkovateľa/Nájomcu.

## Článok 29. - Splatnosť zmluvných pokút

1. V prípade, že Prevádzkovateľ poruší kritérium kvality podľa Článku 29) tejto Zmluvy, je Vlastník **oprávnený** uplatniť voči nemu zmluvné pokuty dohodnuté v Článku 29) tejto Zmluvy.
2. Prevádzkovateľ nie je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu len v prípade, ak preukáže, že porušenie povinnosti nastalo na základe skutočnosti vylučujúcej jeho zodpovednosť podľa **Článku 28) bodu 11).**
3. Zmluvná pokuta je splatná **na základe písomného vyúčtovania pokuty** doručenej Prevádzkovateľovi. Vyúčtovanie musí obsahovať dôvod uplatnenia pokuty. Vyúčtovaná pokuta je splatná do 14 dní od doručenia vyúčtovania. V pochybnostiach sa má za to, že vyúčtovanie pokuty bolo Prevádzkovateľovi doručené tretí deň po jeho odoslaní.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený do doby splatnosti pokuty doručiť Vlastníkovi písomné vysvetlenie preukazujúce, že povinnosť porušená nebola alebo že k jej porušeniu došlo na základe skutočností vylučujúcich zodpovednosť Prevádzkovateľa. Doručením vysvetlenia prestáva bežať splatnosť zmluvnej pokuty.
5. Vlastník preskúma dôvody Prevádzkovateľa uvedené vo vysvetlení a oznámi Prevádzkovateľovi svoje stanovisko do 10 dní od doručenia vysvetlenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak v dôsledku porušenia kritérií kvality alebo akejkoľvek povinnosti Prevádzkovateľa, bude Vlastníkovi uložená sankcia zo strany správneho orgánu, uhradí Prevádzkovateľ Vlastníkovi všetky náklady, ktoré Vlastníkovi v tejto súvislosti vzniknú, t.j. sankciu v plnej výške, trovy konania a trovy právneho zastúpenia.
7. V prípade, že porušenie povinnosti Prevádzkovateľa bude postihnuté sankciou uplatnenou správnym orgánom a táto bude riadne a včas Prevádzkovateľom zaplatená podľa bodu 6) tohto Článku Zmluvy, nie je Vlastník oprávnený požadovať od Prevádzkovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty za porušenie tej istej povinnosti podľa ostatných ustanovení tejto Zmluvy.

## ČASŤ VII. – Osobitné ustanovenia

### Článok 30. Oprávnenia k cudzím nehnuteľnostiam

1. Pri uskutočňovaní práv a povinností z tejto Zmluvy týkajúcich sa Infraštruktúry má Prevádzkovateľ právo na voľný a bezodplatný prístup na pozemky vo vlastníctve Vlastníka.

### Článok 31. Poistenie

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje uzavrieť a po celú dobu trvania Zmluvy udržiavať poistenie zodpovednosti za škody spôsobené svojou činnosťou tretím osobám.
2. Prevádzkovateľ je povinný na požiadanie Vlastníka predložiť mu platné poistné zmluvy a potvrdenky o platbách poisteného.
3. Vlastník sa zaväzuje uzavrieť a po celú dobu trvania Zmluvy udržiavať poistenie svojho majetku v nevyhnutnom rozsahu.

### Článok 32. Zodpovednosť

1. Prevádzkovateľ prevádzkuje Infraštruktúru vo vlastnom mene a na vlastné nebezpečenstvo. Prevádzkovateľ je zodpovedný za všetky spôsobené škody, ktoré vznikli Vlastníkovi v súvislosti s výkonom jeho činností podľa tejto Zmluvy alebo v priamej súvislosti s tým. Prevádzkovateľ nie je zodpovedný za vzniknutú škodu, ak nemohol splniť svoj záväzok z tejto Zmluvy alebo vyplývajúci z platných právnych predpisov v dôsledku porušenia tejto Zmluvy alebo inej právnej povinnosti zo strany Vlastníka.
2. Vlastník zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Prevádzkovateľovi a/alebo tretím osobám v dôsledku väd Infraštruktúry, len za predpokladu, že takto vzniknutá škoda nie je následkom zanedbania povinnosti Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy alebo povinností vyplývajúcich Prevádzkovateľovi z právnych predpisov a príslušných STN.

3. Vzťahy, práva a povinnosti Zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti za škodu a jej náhrady, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).

### **Článok 33. Vyššia moc**

1. Vyššou mocou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek udalosť alebo okolnosť alebo kombinácia udalosti alebo okolnosti, ktorá úplne alebo čiastočne bráni alebo odkladá riadne splnenie povinností stanovených v tejto Zmluve niektorej zo Strán, pokiaľ takéto udalosti alebo okolnosti nie sú primeraným spôsobom priamo alebo nepriamo kontrolovateľné dotknutou Stranou a nemohlo im byť zabránené, pokiaľ by dotknutá Strana použila primerané opatrenia (ďalej len „**Vyššia moc**“). Vyššia moc zahŕňa najmä nasledovné udalosti a okolnosti, ktorých rozsah alebo dôsledky spĺňajú vyššie uvedené kritériá:
  - a) Vyvlastnenie alebo zmena právnych predpisov,
  - b) Odňatie povolenia alebo oprávnenia alebo nevydanie resp. nepredĺženie oprávnenia alebo povolenia z dôvodov, ktoré nie je možné pričítať Prevádzkovateľovi, ani Vlastníkovi,
  - c) Akýkoľvek vojnový akt bez ohľadu na to, či došlo k vyhláseniu vojny, invázia, ozbrojený konflikt, blokáda, nepokoje, teroristický akt na území,
  - d) Prírodná katastrofa, najmä povodeň, zemetrasenie a pod.,
  - e) Epidémia.
2. Po dobu trvania Vyššej moci, nie sú Zmluvné strany zodpovedné za neplnenie si svojich zmluvných záväzkov. Strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na splnenie povinností stanovených v tejto Zmluve a na nápravu následkov spôsobených Vyššou mocou.

### **Článok 34. Povinnosť mlčanlivosti**

1. Strany sa zaväzujú dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedia v súvislosti s uzatvorením alebo plnením tejto Zmluvy, a ktoré nie sú verejne známe s výnimkou tých skutočností, ktorých poskytnutie tretím osobám je nevyhnutné pre plnenie záväzkov z tejto Zmluvy a/alebo vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Táto povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje najmä na skutočnosti tvoriace obsah tejto Zmluvy, na informácie týkajúce sa prípadného sporu medzi Prevádzkovateľom a Vlastníkom a ďalej na finančné, obchodné alebo iné vzťahy medzi Prevádzkovateľom a Vlastníkom.
3. Strany sa ďalej zaväzujú zabezpečiť, že všetky osoby s nimi spolupracujúce (najmä zamestnanci, obchodní partneri, poradcovia), ktoré sa môžu dozvedieť vyššie uvedené skutočnosti budú zachovávať mlčanlivosť v rovnakom rozsahu.
4. Ustanovenie tohto článku Zmluvy, ako aj ustanovenia tejto Zmluvy o príslušných zmluvných pokutách, príp. iné ustanovenia, ak to vyplýva z ich znenia alebo povahy, zostávajú pre Strany záväzné aj po skončení tejto Zmluvy, a to aj v prípade jej skončenia z dôvodu odstúpenia niektorej zo Strán od tejto Zmluvy.

## **ČASŤ VIII. – Trvanie Zmluvy a skončenie zmluvného vzťahu**

### **Článok 35. Dĺžka trvania zmluvného vzťahu**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
2. Táto zmluva nadobúda účinnosť po dni nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uvedení stavby „Inovácia a modernizácia úpravne vody Málinec“ do prevádzky (skúšobnej alebo trvalej), po splnení



podmienok stanovených platnými právnymi predpismi a po jej schválení sprostredkovateľským orgánom (SAŽP).

3. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na **119 mesiacov** odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

### **Článok 36. Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Táto Zmluva môže byť ukončená na základe písomnej dohody oboch Strán alebo na základe odstúpenia od Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve alebo na základe uplynutia času, na ktorý je uzatvorená.
2. V prípade písomnej dohody skončí trvanie tejto Zmluvy dňom uvedeným v tejto dohode.
3. V prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto Zmluvy (podľa bodu 1. písm. a) alebo bodu 2. písm. a) článku 37) tejto Zmluvy) je Zmluvná strana, ktorá má právo od Zmluvy odstúpiť povinná najprv písomne upozorniť druhú Zmluvnú stranu na porušenie Zmluvy s upozornením na možnosť odstúpenia od Zmluvy a poskytnúť tejto Zmluvnej strane najmenej 90 dňovú lehotu na nápravu. To neplatí, ak povaha porušenia tejto Zmluvy vylučuje možnosť nápravy. V prípade, že Zmluvná strana, ktorá porušila túto Zmluvu neurobí nápravu do uplynutia lehoty poskytnutej na nápravu podľa tohto bodu, má Zmluvná strana, ktorá v súlade s týmto bodom žiadala o nápravu, právo odstúpiť od Zmluvy. V prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 1. písm. b) alebo v bode 2. písm. b) článku 37) tejto Zmluvy, je Zmluvná strana, ktorá má právo odstúpiť od Zmluvy, oprávnená odstúpiť od Zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia druhej Zmluvnej strany a bez poskytnutia lehoty na nápravu. Odstúpenie od Zmluvy musí byť uskutočnené v každom prípade v písomnej forme a je voči druhej Zmluvnej strane účinné dňom jeho doručenia.
4. V prípade ukončenia tejto Zmluvy si Prevádzkovateľ a Vlastník poskytnú potrebnú súčinnosť, aby bol a zachovaná plynulá dodávka pitnej vody odberateľom.

### **Článok 37. Odstúpenie od Zmluvy**

1. Vlastník je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy:
  - a) v prípade podstatného porušenia povinností Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy alebo v Zákone o verejných vodovodoch a kanalizáciách, pričom za podstatné porušenie povinností Prevádzkovateľa sa pre účely tejto Zmluvy považuje:
    - ak Prevádzkovateľ stratí oprávnenie alebo prestane spĺňať podmienky na vykonávanie činností, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy a tento stav nenapraví do 90 dní odo dňa, keď stratil oprávnenie alebo prestal spĺňať uvedené podmienky,
    - ak Prevádzkovateľ bude v omeškaní viac ako 60 dní s úhradou splatného Nájomného alebo akejkoľvek inej čiastky, ktorú je povinný Vlastníkovi podľa tejto Zmluvy alebo osobitných prepisov zaplatiť, a ktorá nie je sporná alebo o ktorej príslušný orgán právoplatne rozhodol, že Prevádzkovateľ je povinný ju Vlastníkovi zaplatiť,
    - ak Prevádzkovateľ poruší povinnosti stanovené v článku 13 a 14. tejto Zmluvy,
    - ak Prevádzkovateľ opakovane poruší kritéria kvality v zmysle ustanovení Článku 28) tejto Zmluvy.
  - b) ak bol na majetok Prevádzkovateľa vyhlásený konkurz, alebo bolo konkurzné konanie začaté voči Prevádzkovateľovi zastavené pre nedostatok majetku.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy:
  - a) v prípade podstatného porušenia povinností Vlastníka podľa tejto Zmluvy, pričom za podstatné porušenie povinností Vlastníka sa pre účely tejto Zmluvy považuje:
    - ak Vlastník nezabezpečí Prevádzkovateľovi nerušený výkon práv podľa tejto Zmluvy,
    - ak Vlastník bude v omeškaní viac ako 60 dní s úhradou akejkoľvek čiastky, ktorú je povinný Prevádzkovateľovi podľa tejto Zmluvy uhradiť, a ktorá nie je sporná alebo o ktorej príslušný orgán právoplatne rozhodol, že Vlastník je povinný ju Prevádzkovateľovi zaplatiť,
  - b) ak bol na majetok Vlastníka vyhlásený konkurz, alebo bolo konkurzné konanie začaté voči Vlastníkovi zastavené pre nedostatok majetku.

3. Odstúpením od Zmluvy zanikajú práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy momentom, kedy je druhej strane doručené odstúpenie od Zmluvy. Zmluvné strany nie sú povinné si navzájom vrátiť plnenia, ktoré im boli poskytnuté pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy.
4. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, ani zmluvných ustanovení týkajúcich voľby práva, riešenia sporov medzi Zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že uzatvorenie tejto Zmluvy podlieha súhlasu poskytovateľa NFP. V prípade, ak by Zmluvné strany uzatvorili túto Zmluvu ešte pred udelením súhlasu poskytovateľa NFP a súhlas udelený nebude, Zmluvné strany sa dohodli že táto Zmluva stráca platnosť a účinnosť dňom, kedy bolo Vlastníkovi rozhodnutie poskytovateľa NFP oznámené. Vlastník je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi rozhodnutie poskytovateľa NFP podľa predchádzajúcej vety bezodkladne do 3 pracovných dní, odkedy mu bolo oznámené. Vlastník je zároveň povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie kópiu rozhodnutia poskytovateľa NFP.
6. V prípade odstúpenia od Zmluvy sa Prevádzkovateľ zároveň zaväzuje v záujme plynulého zabezpečenia dodávky pitnej vody prevádzkovať vodohospodársku infraštruktúru až do jej faktického odovzdania/prevzatia Vlastníkom.
7. Po ukončení tejto Zmluvy vykonajú Zmluvné strany medzi sebou zodpovedajúce finančné vyrovnanie, ktoré bude spočívať najmä v prípadnom vysporiadaní škôd na vodohospodárskej infraštruktúre (presahujúcich bežné opotrebenie), prípadne vysporiadanie poplatkov za vodné, ktoré patria Prevádzkovateľovi za obdobie trvania Zmluvy a v prípade, ak Prevádzkovateľ prevádzkuje vodohospodársku infraštruktúru aj po uplynutí trvania tejto Zmluvy, patria mu poplatky za vodné počas obdobia skutočného prevádzkovania vodohospodárskej infraštruktúry.“

### **Článok 38. Spätné odovzdanie Infraštruktúry**

1. Ku dňu ukončenia tejto Zmluvy odovzdá Prevádzkovateľ Vlastníkovi Infraštruktúru v stave zodpovedajúcom bežnému opotrebovaniu a veku Infraštruktúry, s prihliadnutím na Investície, Technické zhodnotenie a Opravy. Strany začnú pripravovať preberací protokol v lehote 3 mesiace pred dátumom skončenia Zmluvy.
2. Súčasťou preberacieho protokolu bude aktualizovaný súpis a stav Infraštruktúry tak, aby zodpovedal ich reálnemu stavu ku dňu skončenia Zmluvy.
3. Spolu s Infraštruktúrou odovzdá Prevádzkovateľ Vlastníkovi aj všetku Dokumentáciu a súvisiace dokumenty.

## **ČASŤ IX. – Záverečné ustanovenia**

### **Článok 39. Rozhodné právo, riešenie sporov, príslušnosť**

1. Táto Zmluva je uzatvorená a bude sa vykladať v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akéhokoľvek sporu vyplývajúceho z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vynaložia maximálne úsilie na urovnanie sporu predovšetkým mimosúdnou cestou. V takom prípade obe Zmluvné strany bez zbytočného odkladu určia svojich zástupcov, ktorý sa budú snažiť rokovaním odstrániť sporné body a dosiahnuť dohodu.
3. V prípade sporov, ktoré by vznikli v súvislosti s touto Zmluvou, bude rozhodovať príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že aj počas riešenia vzájomných sporov je Prevádzkovateľ povinný plniť predmet tejto zmluvy.

### **Článok 40. Oddeliteľnosť**

1. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je, alebo sa stane úplne alebo čiastočne neplatným, protizákonným alebo nevynútiteľným, ostatné ustanovenia Zmluvy zostanú nedotknuté a v plnej platnosti. V uvedenom prípade Zmluvné strany bez zbytočného odkladu začnú rokovanie, ktorého

cieľom bude nahradenie dotknutého ustanovenia ustanovením, ktoré mu bude obsahom alebo ekonomickým účelom najbližšie.

#### **Článok 41. Doručovanie a spôsob výmeny informácií**

1. Každá korešpondencia, informácie, podania, vyjadrenia alebo akékoľvek iné písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy alebo súvisiace s touto Zmluvou, prípadne každá korešpondencia, informácie, podania, vyjadrenia alebo akékoľvek iné písomnosti, ktoré je ktorákoľvek Zmluvná strana povinná doručiť druhej Zmluvnej strane tejto Zmluvy, musí byť doručená poštou, faxom, elektronicky alebo osobne, a to na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Potvrdením o doručení je v jednotlivých prípadoch uvedených vyššie podací lístok opatrený pečiatkou pošty, potvrdenie vystavené faxom, elektronickou poštou alebo osobou, ktorej bola korešpondencia určená.
3. V prípade akejkoľvek zmeny kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy je dotknutá Strana povinná písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane do 7 dní túto zmenu spolu s novými kontaktnými údajmi.

#### **Článok 42. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že všetky skutočnosti a informácie poskytnuté druhou Zmluvnou stranou, získané a/alebo nadobudnuté v súvislosti s touto Zmluvou, budú Zmluvnými stranami považované za obchodné tajomstvo z zmysle ust. § 17 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej aj eln ako „ObZ“) a súčasne za dôverné informácie v zmysle ust. § 271 ObZ.
2. Zmluva sa vyhotovuje výhradne v písomnej forme.
3. Zmeny Zmluvy, dodatky k Zmluve a prílohy k Zmluve musia mať písomnú formu, musia byť vzostupne číslované a sú súčasťou Zmluvy, a musia byť vyhotovené v rovnakom počte a prerozdelené medzi Zmluvné strany rovnakým spôsobom ako Zmluva samotná.
4. V prípade akejkoľvek zmeny údajov uvedených v Zmluve je zmluvná strana, na ktorej strane došlo k zmene údajov povinná oznámiť ich písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, tak aby boli zachované lehoty v zmysle Zmluvy.
5. Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán týkajúcu sa predmetu Zmluvy a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu korešpondenciu a rokovania zmluvných strán, či už ústne alebo písomné, resp. vykonané v akejkoľvek podobe a forme, ktoré sa konali pred uzatvorením Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedá Zmluvná strana, ktorej predmetné okolnosti bránia alebo bránili platne uzavrieť Zmluvu, za škodu, ktorá tým vznikne druhej Zmluvnej strane.
8. Pre prípad riešenia konfliktov vzniknutých zo Zmluvy je rozhodným právny poriadok Slovenskej republiky a príslušným na riešenie sporov je vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky, ak na riešenie sporov nebude príslušný iný orgán verejnej moci.
9. Ak by niektoré ustanovenie Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným alebo sčasti neplatným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým ustanovením, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu Zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej uzavretia.
10. Zmluvné strany sa súhlasne dohodli, že znením Zmluvy budú viazaní aj ich prípadní právni nástupcovia.
11. Zmluva je uzatvorená na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavovaná slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
12. Táto Zmluva je vyhotovená v 6-ich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením 4 vyhotovenia pre Vlastníka a 2 vyhotovenia pre Prevádzkovateľa.

### Článok 43. Prílohy

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - Príloha č. 1 Zoznam majetku tvoriaceho Infraštruktúru
  - Príloha č. 2 Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC122-2018-47/01 zverejnená v Centrálnom registri zmlúv: <https://www.crz.gov.sk/4476297/>

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

**Za Vlastníka/Prenajímateľa:**

**Za Prevádzkovateľa/Nájomcu:**

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

.....  
**Ing. Vladimír Svrbický**  
predseda predstavenstva a.s.

.....

.....  
**Mgr. Ján Jobbágy**  
člen predstavenstva a.s.